Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 59 (1968)

Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rasch sichere Verbindung mit

SE 18

Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

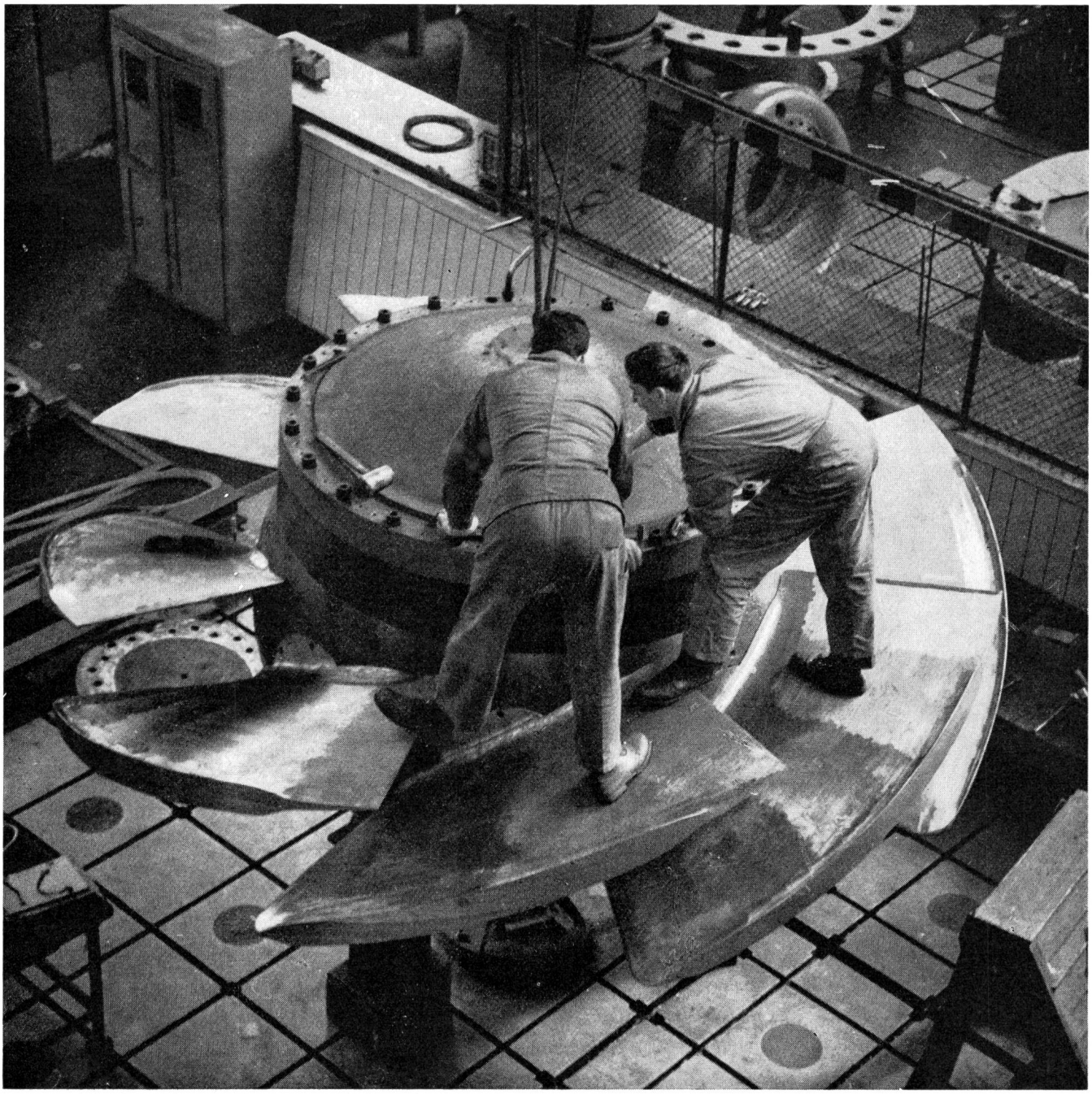
Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lessingstrasse 1—3, Telephon (051) 27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telephon (061) 34 85 85
Bern: Belpstrasse 14, Telephon (031) 25 44 44
St. Gallen: Teufenerstr. 11, Telephon (071) 23 35 33
Fabrik in Solothurn

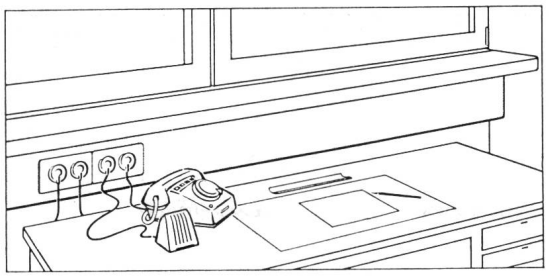
CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A., GENÈVE



TURBINES HYDRAULIQUES

TURBINES - POMPES - RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES
VANNES de TOUS TYPES



Erfolgsgrund Nr. 2 der Tehalit Installations-Systeme: die Unabhängigkeit

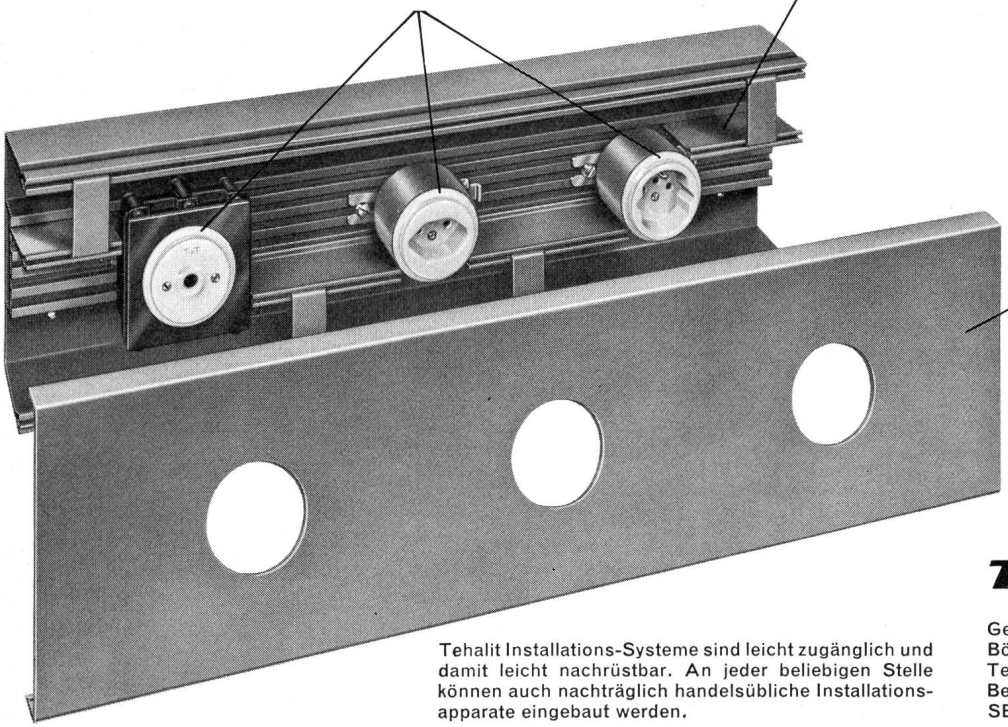
Das Tehalit Installations-System (Reihe FB Fensterbankkanal) eignet sich besonders für die massgerechte Fensterbank-Elektro-Installation. Bei dem grosszügig dimensionierten Tehalit FB-Kanal können an jeder beliebigen Stelle – auch nachträglich – handelsübliche Installationsapparate eingebaut werden.
Der FB-Kanal ist leicht nachrüstbar (weil leicht zugänglich) und wegen seines grossen Fassungsvermögens zukunftssicher. Besonders wichtig: Die kostengünstige Installation erbringt eine Arbeitszeit-Einsparung bis über 50%. Tehalit ist Ihr Partner für die fortschrittliche Elektro-Installation.
Bitte fordern Sie den ausführlichen Prospekt über die Tehalit Installations-Systeme an.

Reihe FB (Fensterbankkanal) in fünf Grössen (Höhe/Breite) 60/80, 60/120, 60/160, 60/200 und 80/120

Das Tehalit Installations-System Reihe FB macht die getrennte Verlegung von Leitungen und Apparaten der Stark- und Schwachstromtechnik in einem Kanal möglich.

Tehalit Installations-Systeme sind wegen ihres grossen Fassungsvermögens zukunftssicher (nachrüstbar).

Tehalit Installations-Systeme sind durchgehend eingefärbt und bieten in ihrer äusseren Konstruktionsform ein gutes Aussehen. Neu: auch mit Kellco-Abdeckung.



Tehalit Installations-Systeme aus Polyvinylchlorid (PVC-Hart) einem hochwertigen Isolierstoff, sind berührungssicher. Das ist besonders wichtig bei Elektro-Installationen im Handbereich.

Tehalit Installations-Systeme sind leicht zugänglich und damit leicht nachrüstbar. An jeder beliebigen Stelle können auch nachträglich handelsübliche Installationsapparate eingebaut werden.

Tehalit räumt alle Kabel auf

TEHALIT

Generalvertretung für die Schweiz:
Böni & Co. AG, 8500 Frauenfeld
Telephon: (054) 71453/55 Telex: 76307
Beziehbar auch im Fachgrosshandel
SEV-geprüft, PTT-bewilligt

Sicherheit vor allem!

Kern Aarau liefert vollständige Präzisions-Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Staumauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle.
Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.

Kern SWISS

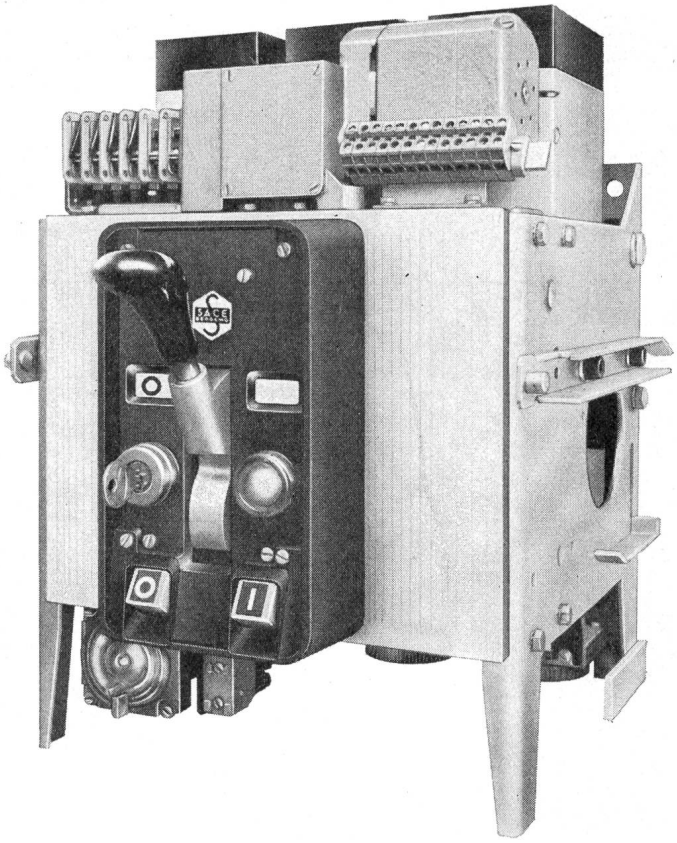
Kern & Co. AG Aarau
Werke für Präzisionsmechanik und Optik

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre
‹Präzisions-Meßausrüstungen›

Name
Beruf
Adresse
Bitte Coupon an Kern & Co. AG 5001 Aarau senden

Wieviel Platz brauchen 1250A?
266 x 396 x 347 mm

NEU



Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)

Nennstrom	*1250 A*
Nennspannung	*600 V*
Abschaltvermögen bei 380 V	*40 kA_{eff}*

Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motoraufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstromschutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Industrie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.

SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

TRACO ZURICH
TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8027 ZURICH TEL. 051 271291

Feller-Lichtregler

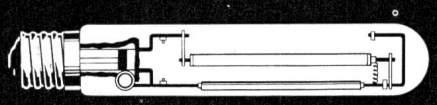
Helligkeit nach Wunsch

für Glühlampen 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar
mit SEV-Sicherheitszeichen
radioentstört

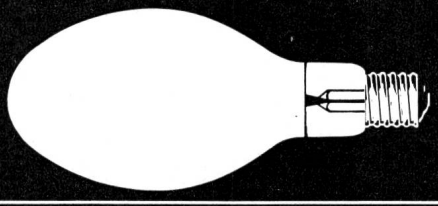
Adolf Feller AG CH-8810 Horgen

Rouler les yeux fermés?



– Lampe à vapeur de sodium.

– Lampe à vapeur de mercure au vanadate d'yttrium activé à l'europium.



Pas question, bien sûr. Et pourtant, c'est bien là l'expression de la confiance! Les automobilistes qui empruntent la route Serrières-Neuchâtel peuvent le dire: ils roulent les yeux fermés, en toute confiance. Ils sont éclairés par Mazda.
Sur les routes (Nationale 5*), dans les villes, les villages, les lieux publics, Mazda respecte le regard et met le décor en valeur. L'art et la science de l'éclairage. Tout en nuances et parfaitement équilibré. Un éclairage qui jamais ne fatigue ni n'éblouit.
Les yeux fermés, choisissez Mazda.

MAZDA

Importateur: Transelectric SA – Sion, tél.: 027 2 59 71
Distributeur: Fauconnet SA – Lausanne, tél.: 021 26 44 03

*** Sur la Nationale 5, par exemple, le nouveau ballon Mazda au vanadate d'yttrium améliore encore la lumière et le rendu des couleurs.**

Das geistige Eigentum...

...bleibt im Besitz des Kunden, auch wenn die Alusuisse in Zusammenarbeit massgebend an der Lösung einer Konstruktion beteiligt ist. Es ist Aufgabe der Alusuisse-Entwicklungsabteilung, den Kunden umfassende Erfahrungen zu vermitteln, und diese bei der Bearbeitung neuer Anwendungen zu beraten. Die Wahl der geeigneten Legierung, Konstruktionsart und Verarbeitung ist für den Erfolg entscheidend.
Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.

ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80

```
P R O G R A M   J O U R N A L                ELSTOR STANDARD PROGRAM

 Y-ADDRESS      X-ADDRESS      ORDER          LABEL     OP    OPERAND              REMA

00000100 004   10110010 178   11111111 255                     224 031

00000100 004   10110011 179   11010100 212              DASR                CHANNEL COU

00000100 004   10110100 180   00100101 037    AAB-29    PLPV  SYN-00

00000100 004   10110101 181   00000000 000                    000 000

00000100 004   10110110 182   00100110 038              PLPX  SYN-00

00000100 004   10110111 183   00000001 001                    000 001

00000100 004   10111000 184   00111100 060    AAB-11    PLR1  ALA

00000100 004   10111001 185   11111111 255                    224 031
```

dataflex Hasler

Klein-Computer zur Verarbeitung digitaler Daten

zuverlässig — anpassungsfähig — vielfältig programmierbar — mit variabler Speicherkapazität

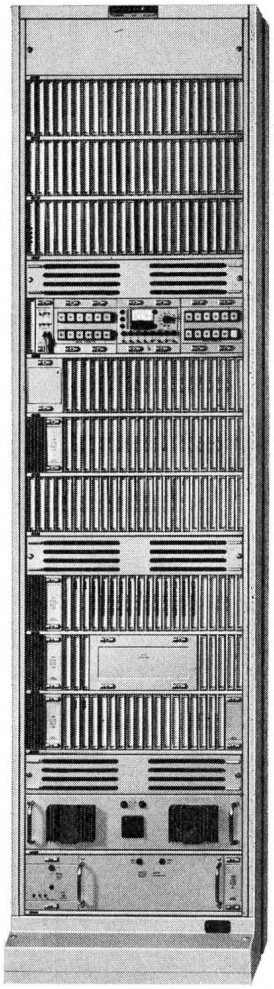
dataflex-Kleincomputer erfassen Daten, steuern, regeln und speichern. Sie eignen sich besonders gut für Anlagen mit relativ grossem Speicherbedarf, mit mittelgrossem Datenfluss oder wenn grosse Flexibilität erwünscht ist. ***dataflex*** Hasler hat sich für folgende Zweckbestimmungen bestens bewährt:

- zur temporären Speicherung von Fernschreibzeichen; Speicherkapazität 24 000 Zeichen
- zur vollautomatischen Telegrammvermittlung
- zur zentralen programmierten Steuerung von Verkehrsregelungsanlagen (bis zu 992 Verkehrsampeln steuerbar)
- zur zyklischen Überwachung einer grossen Zahl digitaler Alarme
- zur Prüfung der Verdrahtung von elektronischen Geräten

Die grosse Anpassungsfähigkeit von ***dataflex*** erlaubt unzählige weitere Anwendungen, wie:

- Kontrolle automatischer Fertigungsprozesse
- Überwachung von Kühlanlagen, Dieselmotoren usw.
- Automatischer telephonischer Weckdienst
- Gebührenerfassung
- Parkhaus- und Tankstellenüberwachung
- Automatisches Stimmenzählen
- Platzreservierung usw.

Die Initialkosten eines ***dataflex***-Computers betragen rund Fr. 80 000.—. Seine Leistungsfähigkeit kann mit geringen Mehrkosten gesteigert werden.



Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14, Belpstrasse 23, Telephon 031 65 21 11

Elektrofahrzeug-Besitzer:

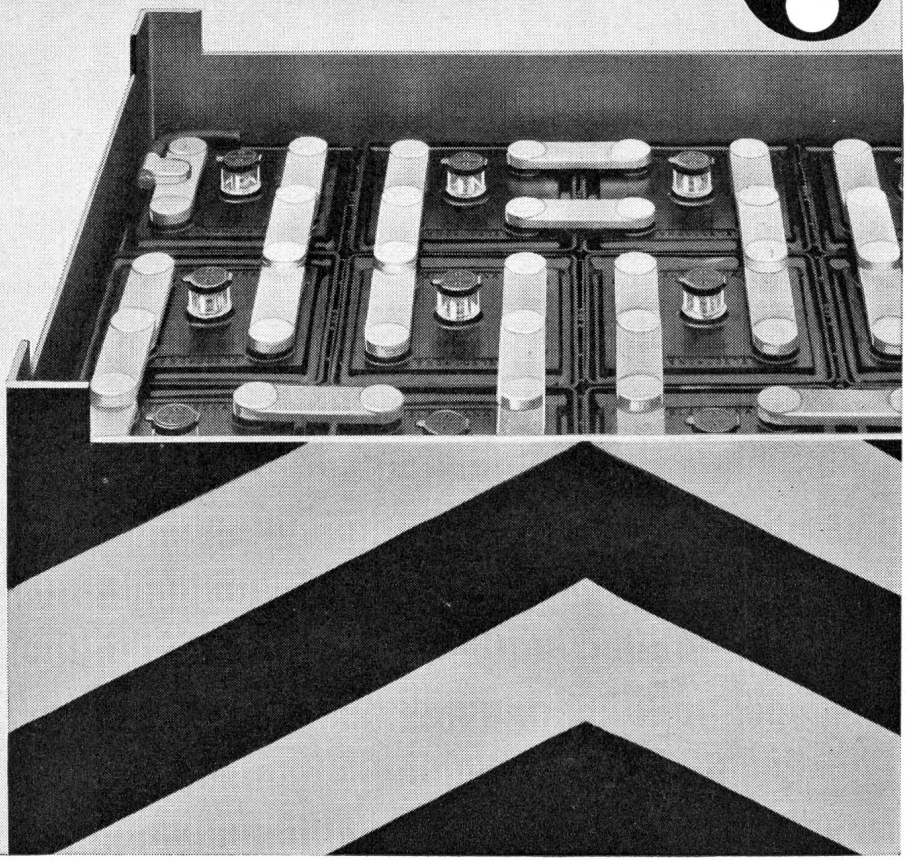
Electrona zeigt Ihnen, wie Sie den Unterhalt Ihrer Traktionsbatterien vereinfachen können.

Anstelle der üblichen Verschlusspfropfen finden Sie auf den Electrona Dural-Batterien jetzt das Fill-Meter: eine geniale und zugleich äusserst einfache Kontroll-, Mess- und Einfüllvorrichtung in Form eines zylinderförmigen, transparenten Kunststoffaufsatzes.
Vom Fill-Meter lässt sich mit einem einzigen Blick, ohne jeglichen Handgriff, der Säurestand der Batterie ablesen. Beim Nachfüllen von destilliertem Wasser – man klappt zu diesem Zweck einfach den Staubschutzdeckel des Fill-Meters auf – zeigt der Schwimmer genau an, wann das obere Säureniveau erreicht ist. Zum Messen der Säuredichte und -temperatur führt man die entsprechenden Messgeräte ins Fill-Meter ein, ohne dabei mit der Säure direkt in Berührung zu kommen. Mit dem Fill-Meter gibt es kein Ab- und wieder Aufschrauben – und Verlieren – von Pfropfen, kein mühsames Kontrollieren des Niveaus, kein Überlaufen der Säure und keine Säurespritzer mehr. Das Fill-Meter passt zu den meisten, auch älteren, Electrona Dural-Batterien und sogar zu vielen Traktionsbatterien anderer Marken.
Die Electrona Dural-Batterien mit patentierten Doppelröhrchenplatten, für Traktion und stationäre Zwecke, gibt es jetzt seit über zwölf Jahren. Electrona liefert zudem für die funktionsgerechte Ladung der Batterien moderne, vollautomatische Gleichrichteranlagen.

ELECTRONA

Electrona liefert für Pflege und Unterhalt der Traktions- und stationären Batterien alles nötige Zubehör:

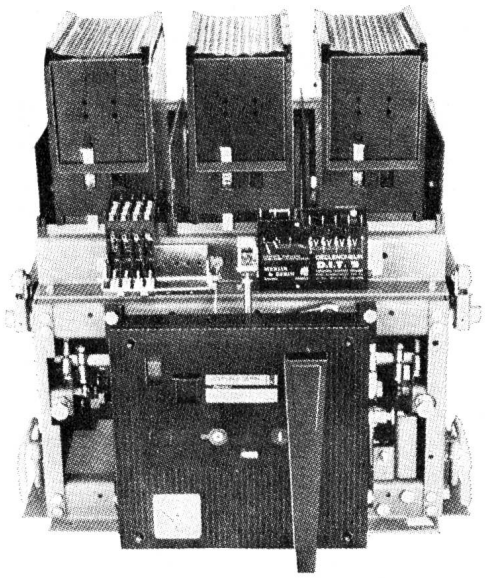
1 Krug und Trichter
2 Einfüllpistole
3 Säuremesser
4 Säurethermometer



Verlangen Sie weitere Auskünfte und Erfahrungswerte aus der Praxis bei:

Electrona SA, Accumulatorenfabrik
2017 Boudry, Telefon 038 64 2 46

bis 2500 A...



und 100 kA schalten MERLIN + GERIN-Leistungsschalter der Typen DNA - DRA - DSA.
Verlangen Sie unsere Liste

MERLIN + GERIN
Leistungsschalter

- lösen alle Schaltprobleme von Niederspannungsschaltanlagen
- haben eine robuste Konstruktion
- sind aus Normteilen aufgebaut
- können Sie fest oder ausfahrbar montieren
- haben kleine Abmessungen (Hand- oder Motorantrieb gleiche Grösse)
- bedienen Sie auf einfache Weise

DNA
mittlere Abschaltleistung: 35—45 kA
Diese Leistungsschalter gewährleisten den Sofortschutz von Netzen mit mittleren Kurzschlussleistungen.

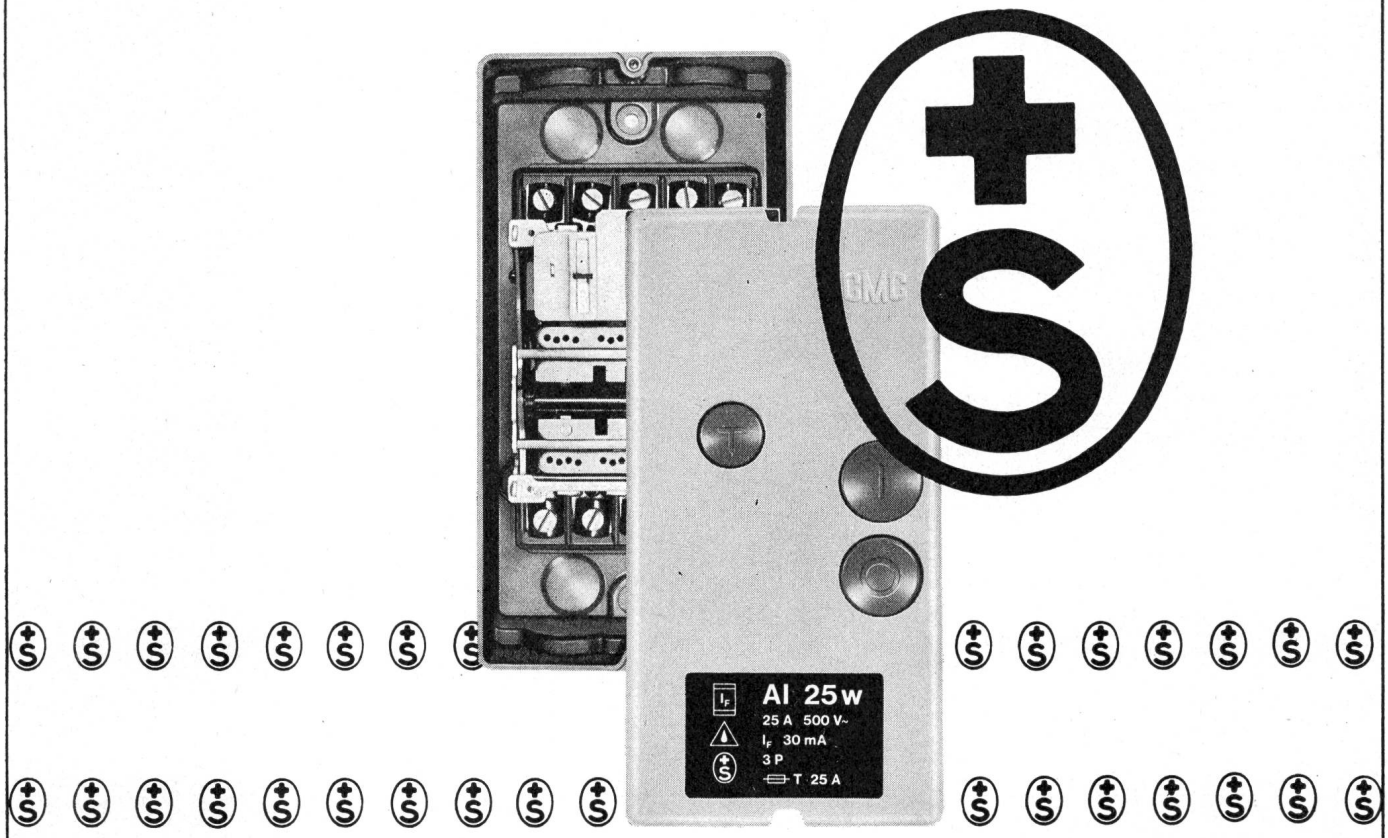
DRA
hohe Abschaltleistung: 100 kA
Strombegrenzende Leistungsschalter gewährleisten den Schutz von Hochleistungsnetzen gegen hohe Kurzschlussströme.

DSA
hohe elektrodynamische Stabilität und hohe Abschaltleistung: 35—75 kA
Die selektiven Leistungsschalter gewährleisten eine vollkommene Selektivität durch Verzögerung der Kurzschlussabschaltung.

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763
✆ 051/42 33 11
051/44 35 88

Fehlerstromschutzschalter



verhindern Brände und gefährliche Berührungsspannungen, die als Folge von Isolationsdefekten auftreten können.

Funktion

FI-Schalter sprechen auf Fehlerströme an, d. h. auf jene Ströme, die nicht durch zuführende Leiter, sondern über Erde oder Schutzleiter zurückfliessen.

In einer fehlerfreien, elektrischen Anlage ist die Summe aller zu- und abfliessenden Ströme gleich Null. Tritt aber ein Fehlerstrom auf, so wird im Summenstromwandler des FI-Schalters ein magnetischer Fluss erzeugt. Dieser induziert eine Spannung, welche die Auslösespule erregt und den Schalter auslöst.

Anwendung

als Brandschutz:
in der Papier-, Textil- und Holzverarbeitungsindustrie, in Schreinereien, Chalets, Bauernhäusern, Scheunen, Stallungen, Garagen usw.

als Berührungsschutz:
auf Bauplätzen, in Kavernen, Kinderheimen, Spitälern, Arztpraxen mit elektrisch-medizinischen Apparaturen, Bastelräumen, Werkstätten mit leitenden Böden usw.

zur Einhaltung der Nullungsbedingung:
in abgelegenen Häusern, in Gegenden mit trockenem Boden (Jura), in Ortschaften mit Kunststoffwasserleitungen usw.

FI-Schalter erhalten Sie ab Lager. Verlangen Sie unsere Liste K 3.2.

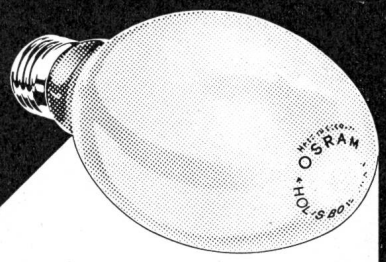
CMC

Carl Maier + Cie **8201 Schaffhausen**
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen **Telex 76486** **Tel. 053-81666**

Ein schwarzer Tag.

Unfallstatistiken zeigen: Gemessen an der Verkehrsdichte, ereignen sich in der Nacht doppelt so viele Unfälle wie am Tag. Oft kommt die Hilfe zu spät, weil Unfälle im Dunkeln oft erst nach Stunden bemerkt werden. Unfälle in der Nacht haben in vielen Fällen eine Ursache, die Unfälle untertags selten haben: Schlechte Sicht.

Lösung:



Unsere Auftraggeber sind die Nachtfahrer. Wenn Unfallstatistiken eine so deutliche Sprache sprechen, können wir nicht einfach weghören.

Ein Autofahrer nimmt in der Nacht schon genug Gefahren auf sich.

Darum sollte eine Strassenbeleuchtung gefährlichen Strecken den Schrekken nehmen. Oft lauert der Tod im toten Winkel der Scheinwerfer.

Quecksilber-Hochdrucklampen HQL von OSRAM überfluten die Strasse mit Gefahren bannendem Licht.

Mit hellem Licht. In dem die Autofahrer auf Abblendlicht umschalten. Und damit eine Unfallursache mehr ausschalten.

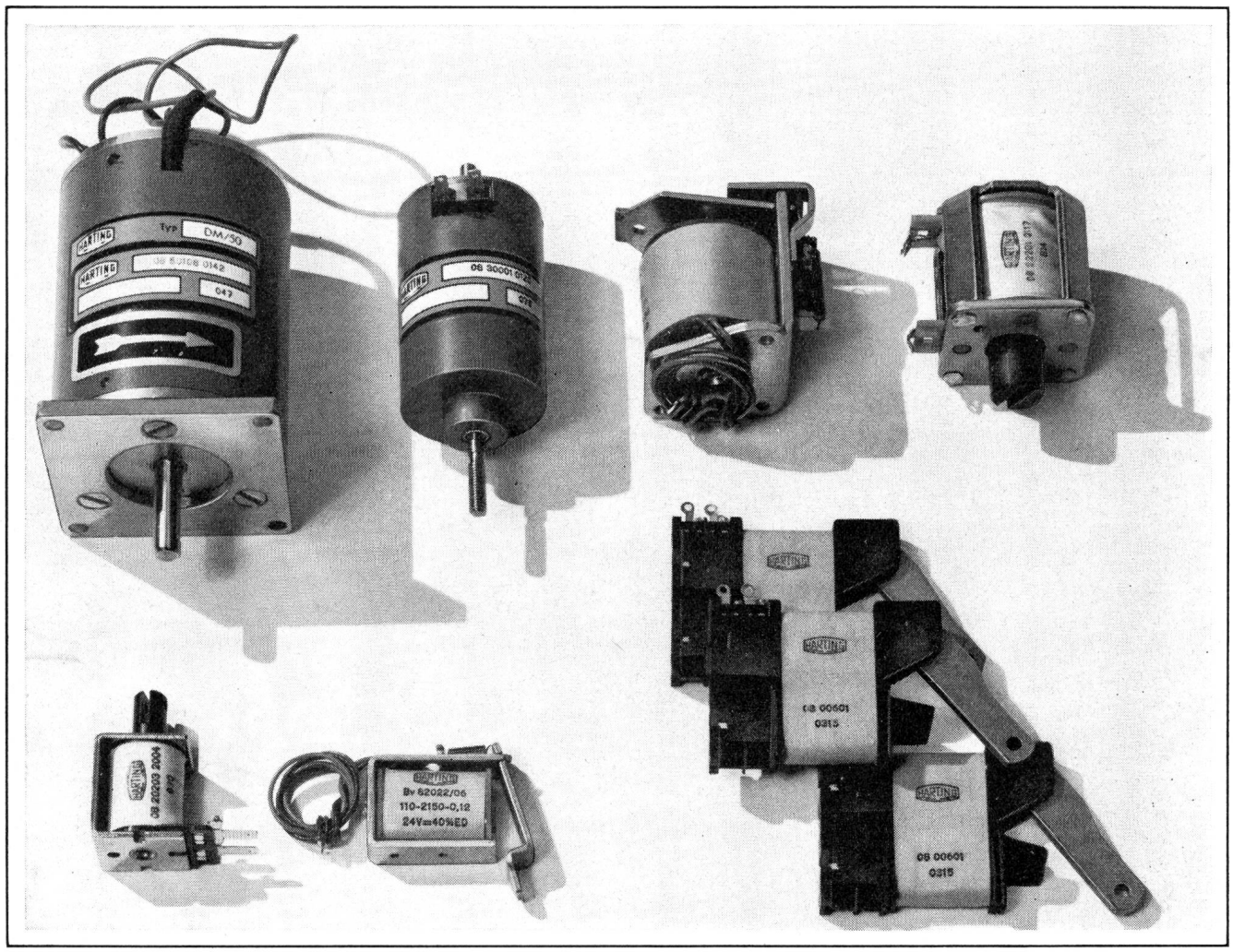
Mit weissem, tageslichtähnlichem Licht. In dem die Gefahrensignale in warnendem Rot aufleuchten.

Wie lange werden wohl Autofahrer in der Nacht noch schwarz sehen müssen?

OSRAM

HARTING

Elektro-Magnete



Umfangreiches Lieferprogramm von Betätigunsmagneten für Gleich- und Wechselstrom 6-220 V, Hub 1–16 mm, End-/Haltekraft 5p–37000 p, anpassungsfähige Bauformen.

Vorzüge:

grosse Funktionssicherheit
absolute Wartungsfreiheit
lange Lebensdauer
kurze Anzugszeiten
kleine Abmessungen
hoher Wirkungsgrad
leichte Anpassung
kleine Leistungsaufnahme

Baureihen:

Reihe 0: Klappankermagnete
Reihe 1: Polarisierte Kleinmagnete
Reihe 2: Offene Kleinmagnete
Reihe 3: Geschlossene Hubmagnete
Reihe 4: Umkehrhubmagnete
Reihe 5: Drehmagnete
Reihe 6: Magnetaggregate

Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation!

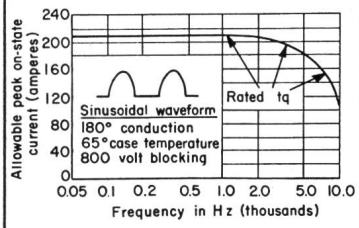
Interelectronic

Interelectronic E. Oertli
Kirchenweg 5 Zürich 8
Telefon 051/34 84 47

Neue Ideen in der Thyristor-Technik

Ein gesteuerter Siliziumgleichrichter zum Einsatz bei höheren Frequenzen.

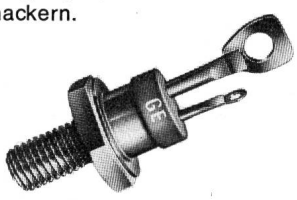
Die Thyristoren der Serie C158/159 wurden für Anwendungen über 400 Hz entwickelt. Sie können bei sinusförmigem Stromverlauf bis zu 10 kHz und bei rechteckigförmigem Stromverlauf bis zu 5 kHz eingesetzt werden.
Zu ihren weiteren überragenden Eigenschaften gehören positive und negative Sperrspannungen bis zu 1000 V, Freiwerdezeiten von 40 Microsekunden oder auch kürzer, hohes di/dt, hohes du/dt sowie äußerst geringe Schaltverluste bei hohen Frequenzen. Dieser 110 A Thyristor wurde so ausgelegt, damit er speziell in Zerhackern, Invertern, Induktionsheizungen, Sendern, Drehwandlern sowie Umformern von Gleichstrom in Gleichstrom angewendet werden kann.



Ein schneller Thyristor für Anwendungen bis zu 25 kHz.
Die 140/141 Serie von General Electric bietet Ihnen folgende Vorzüge:

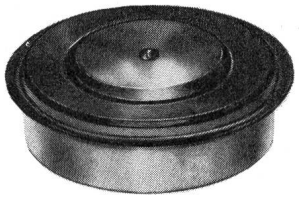
- „Shorted emitter"-Technik für hohes du/dt (200 V/microsek.)
- Golddiffusion für kurze Freiwerdezeiten
- Verteilte „gates" für hohes di/dt (400 A/microsek.)

Die C140 Serie (auch spezifiziert als JEDEC-Typen 2N3649-53) und die C141 Serie (JEDEC-Typen 2N3654-58) finden Verwendung in Gleichstrom-Umformern, geregelten Stromversorgungen, Invertern und Zerhackern.

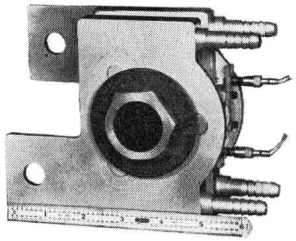


Für Anwendungen bei hohen Spannungen ist der Thyristor C137 entwickelt worden. Er besitzt eine hohe positive und negative Spitzensperrspannung bis zu 1200 V, hohes di/dt (150 A/microsek.) und hohes du/dt (100 V/microsek.)

PRESS PAK Thyristoren der General Electric sind preiswerter als Typen mit Schraubenschluß.
Wenn Sie einen gesteuerten Siliziumgleichrichter suchen, der für hohe Spannungen bis zu 1200 V, 400 A ausgelegt ist, bietet General Electric Ihnen dieses Bauelement als Neuerung. Der voll diffundierte, hermetisch geschlossene PRESS PAK-Thyristor wird durch äußerlich angewendeten Druck montiert und benötigt keine inneren Lötverbindungen.
Der PRESS PAK kann beidseitig gekühlt werden und weist beträchtlich reduzierten thermischen Widerstand auf, wodurch die Strombelastung bis zu 60 % erhöht wird.
Ein weiterer Vorteil dieser Konstruktion ist, daß man das Bauteil lediglich drehen muß, um umgekehrte Polarität zu erhalten. PRESS PAK-Thyristoren sind klein und von geringem Gewicht. Sie sind für Drehzahlregelung von Motoren, Phasenanschnittsteuerung und elektromechanische Anwendungen erhältlich.



Für besonders hohe Schaltleistungen bietet General Electric den größten kommerziellen Thyristor.
Der C501 Tyristor mit einer Leistungsfähigkeit von 850 Aeff. Dauerstrom und einer maximalen Sperrspannung von 1700 V besitzt Druckkontakte und bietet ein- oder doppelseitige Kühlung. Diese Zelle bietet General Electric mit integriertem Kühlkörper



in verschiedenen Ausführungen:

- Wassergekühlter Wechselstromschalter C501X1 (1200 Aeff. 1700 V)
- Ausführung C501X7, speziell entwickelt für Widerstand-Schweißanwendung. Beide Schalter bestehen aus zwei Zellen, die antiparallel zwischen die wassergekühlten Wärmeaustauscher montiert sind.
- Luftgekühlter Wechselstromschalter C501X2 (800 A, 1700 V)
- Zweiseitig luftgekühlter Thyristor C501X3 (400 A, 1700 V)
- Einseitig luftgekühlter Thyristor C501X3 (400 A, 1700 V)

Diese Konstruktionen der C501 Serie sind besonders geeignet für Widerstand-Schweißen, Elektroöfen, Drehzahlregelung von Gleichstrommotoren sowie Gleichstrom-Versorgung.

Weitere Informationen über das gesamte Programm an gesteuerten Silizium-Gleichrichtern der General Electric erhalten Sie von:
General Electric Company,
Dept. 40-18 DI, 159 Madison Ave.
New York, New York, 10016, USA

International General Electric GmbH
Abt. Elektronische Bauelemente
6 Frankfurt am Main
Eschersheimer Landstraße 60
oder
8 München 54
Hermann-Lingg-Straße 12

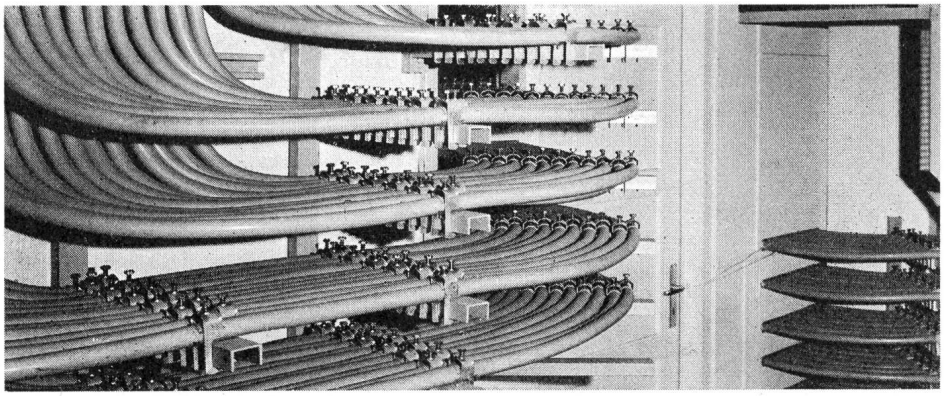
Novelectric AG
8107 Buchs ZH, Schweiz

GENERAL ELECTRIC®

peyer

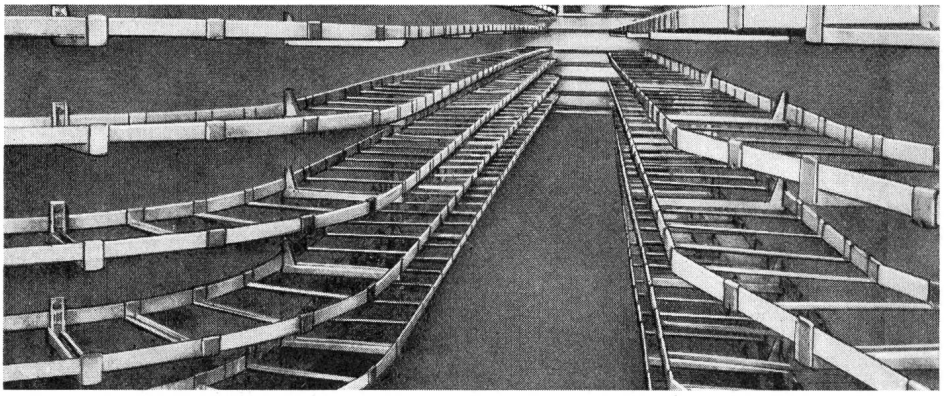
NEUZEITLICHE KABELFÜHRUNG UND BEFESTIGUNG

Als Spezialisten auf diesem Gebiet verfügen wir über ein reichhaltiges Sortiment aller in Frage kommenden Materialien und können Sie schnell und vorteilhaft bedienen. Dank unseren vielfältigen Möglichkeiten lösen wir auch komplizierte Probleme kurzfristig.



Kabel-Schnellverleger

in bekannter und bewährter Qualität und Ausführung, feuerverzinkt, daher äusserst dauerhaft.

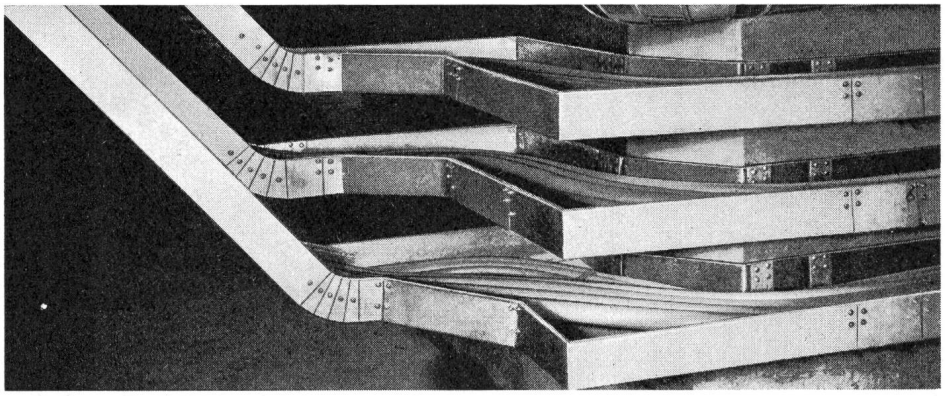


Kabelpritschen und Blechkanäle

aus qualitativ hochwertigem Stahlblech, feuerverzinkt, leichte Reihe und schwere Reihe, letztere extrem hohen Belastungen standhaltend.

Moderne, bewegliche Systeme, leicht und schnell zu montieren und zu ergänzen.

Verlangen Sie unsere Spezial-Offerte.



SIEGFRIED PEYER

SIEGFRIED PEYER ING+CO. 8832 WOLLERAU

Telex: peyertecnic wlr 75570 Telefon 051 76 46 46

hier

und hier

und hier

sagen wir Ihrem Kunden:

«Knobel-Vorschaltgeräte kosten, was sie kosten, weil wir lieber Preise als Pannen erklären.»

Dürfen wir Ihnen hier erklären, warum wir das sagen? Wir stehen im Ruf, die besten Vorschaltgeräte herzustellen. Das freut uns. Wir stehen (fälschlicherweise) im Ver-Ruf, sie seien teuer. Das ärgert uns. Und wir stehen vor der Tatsache, dass unser guter Name oft zur Prestigefrage erhoben wird.
(«Ja, wenn Sie sich ein Knobel-Gerät leisten wollen...») Das ehrt uns. Aber es freut uns nicht. Weil dadurch künstlich teurer gemacht wird, was jedem seriösen Preisvergleich standhält. – Darum möchten wir mit einigen Missverständnissen aufräumen.

Was heisst eigentlich «teuer»? – Unser Perfektstart-Gerät in einer Beleuchtungsanlage, die im Jahr nur 20 Betriebsstunden erbringen muss. Oder... unser Standard-Gerät, dem man 5000 Stunden im Jahr abfordert. Das ist teuer, sündhaft teuer.

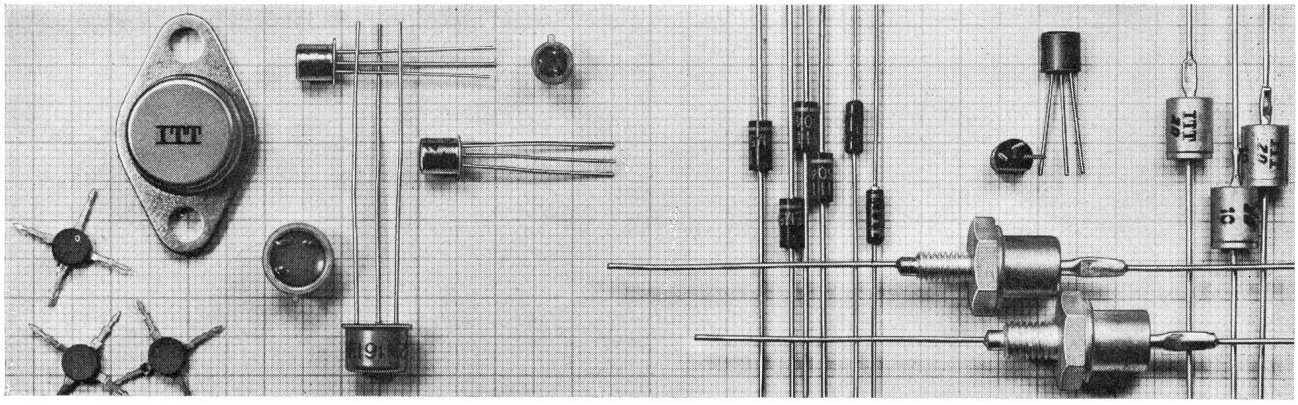
Also: Zu teuer ist jedes Vorschaltgerät, das den Erfordernissen der Beleuchtungsanlage nicht genau entspricht. Wirkliche Feinabstimmung aber schafft nur ein lückenloses Geräteprogramm. Wie das von KNOBEL – seit MINILOSS neu hinzukam. Seither ist es unmöglich, ein zu teures Knobel-Gerät zu kaufen!

Was heisst eigentlich «billig»? – Doch wohl das wirtschaftlichste Gerät. Und weil das so abstrakt tönt: Sogar wer unter «billig» einfach den Anschaffungspreis versteht, kommt auf seine Rechnung: Unser billigstes Vorschaltgerät kostet nicht mehr als andere, die ihren Lebenszweck in der Billigkeit sehen. – Dass bei unserem teuersten Gerät die Vergleichsbasis fehlt, ist nicht unsere Schuld; es gibt eben nichts Vergleichbares...

Sagen Sie Ihrem Kunden das gleiche wie wir.
Und wir wirken beide glaubwürdig. Weil es nichts Glaubwürdigeres gibt als die Wahrheit.

KNOBEL F. Knobel & Co., Elektro-Apparatebau, 8755 Ennenda, Verkaufsbüro in Zürich: Postfach 198, 8031 Zürich, Telefon 051 42 88 55

Ihre Favoriten: ITT-Halbleiter



Vergleichen Sie Qualität und Preis – wählen auch Sie ITT-Halbleiter. Transistoren, Dioden, Zenerdioden, Thyristoren, integrierte Schaltungen – äusserste Sorgfalt in der Fertigung und ständige Kontrollen bieten Gewähr für die hohe Zuverlässigkeit dieser ITT-Bauteile.

Wir senden Ihnen gerne den Übersichtskatalog mit Preisliste.

ITT-Standard AG
8036 Zürich, Zweierstrasse 35, Postfach
Telefon 051 25 45 10

Qualitätsbauteile von ITT

6200-68-1

Wir liefern kurzfristig:

Stahlrohr-Kandelaber
feuerverzinkt, in NORM- und Spez.-Ausführung
für alle Armaturen und Anwendungsgebiete

Maste
für Sportplatz-Beleuchtung, Freileitungen
und andere Spez.-Gebiete

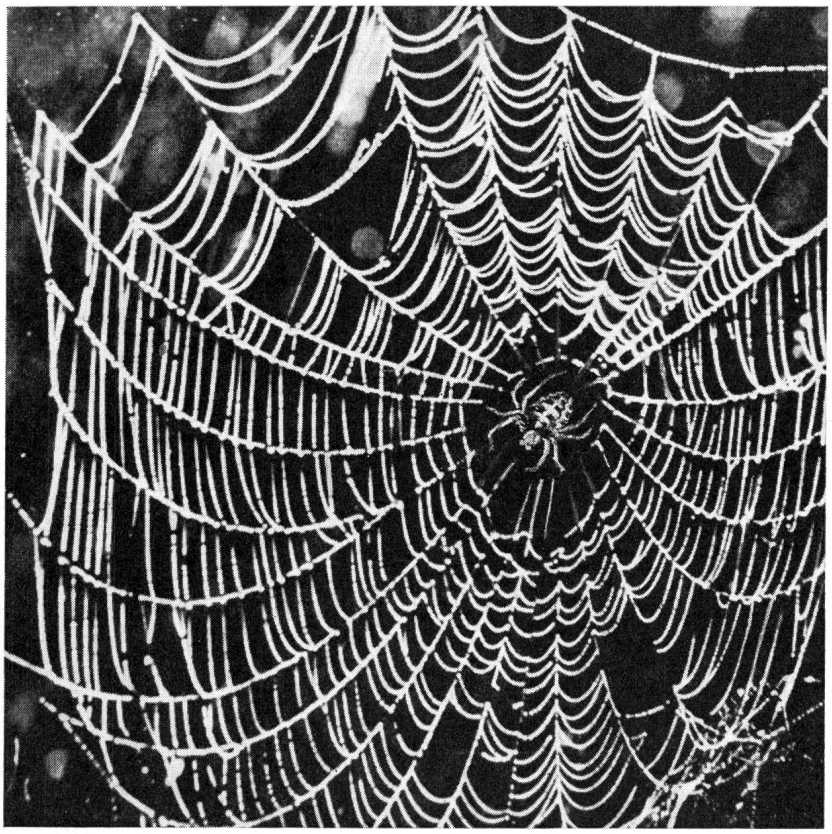
Wir liefern ab Lager:
Kabelschutzkanäle
Kabelbriden
Fahnen-Maste

Referenzen aus dem In- und Ausland
Jahrzehntelange Erfahrung
Eigene Verzinkungsbäder

SÄGESSER WORB AG

Kandelaber- und Mastenbau
Stahl- und Metallbau
Förderanlagen
Arbeitsgerüste

Sägesser Worb AG
3076 Worb BE
Telefon (031) 83 26 25



Das Netz beherrschen!

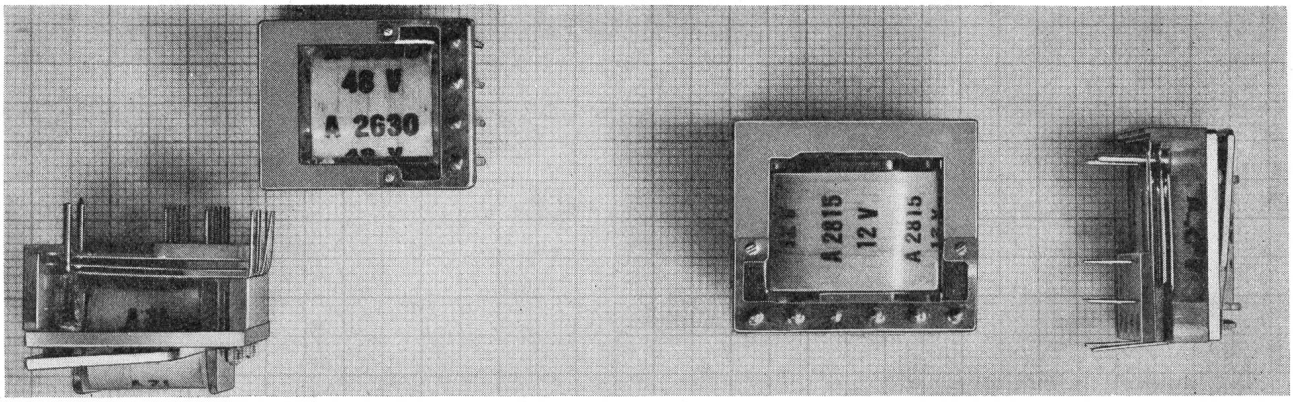
(mit einer ZELLWEGER-Rundsteueranlage!)

Gleich einer Spinne sitzt die ZELLWEGER-Rundsteueranlage im Zentrum und dirigiert über Tonfrequenz 22 oder mehr Befehle zur Steuerung der Netzlast, Strassenbeleuchtung oder Tarif-Schaltung, Alarmierung usw. Mit ZELLWEGER-Rundsteueranlagen wird der Netzausbau vereinfacht und die Energieverteilung für Lieferant und Verbraucher wirtschaftlicher. Das ZELLWEGER-Rundsteuer-System eignet sich gleich gut für kleinste und grösste Netze. Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

Zellweger USTER

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster/Schweiz

Ihre Favoriten: Printrelais PZ-4 und PZ-6



Anwendung	Gedruckte Schaltungen
Nennspannungen	6, 12, 24, 36, 48, 60 V–
Bestückung PZ-4	4 Wechsel-Doppelkontakte
PZ-6	6 Wechsel-Doppelkontakte
Kontaktmaterial	Silber/Palladium oder Gold
Schaltleistung	12 W maximal
Lebensdauer	2 x 10^8 Betätigungen

Überzeugen auch Sie sich von der Zuverlässigkeit dieser ITT-Qualitätsprodukte.
Datenblätter liegen für Sie bereit.

ITT-Standard AG
8036 Zürich, Zweierstrasse 35, Postfach
Telefon 051 25 45 10

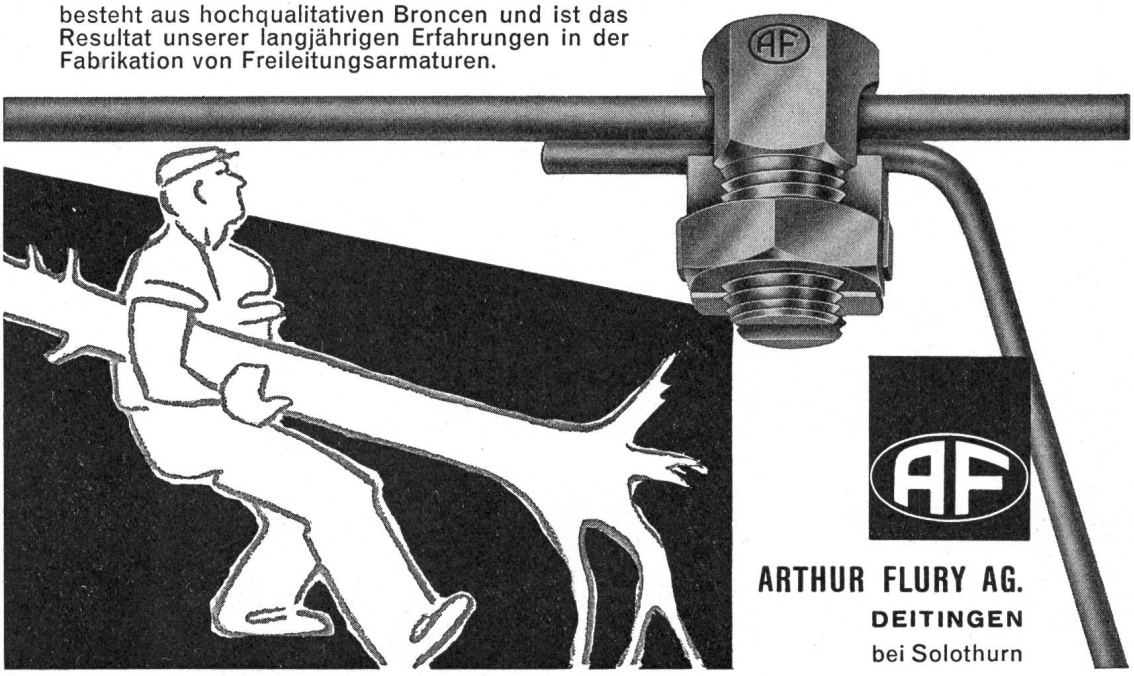
Qualitätsbauteile von ITT

6800-68-1

Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

Die Abzweigklemme SERRODUR
besteht aus hochqualitativen Broncen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.



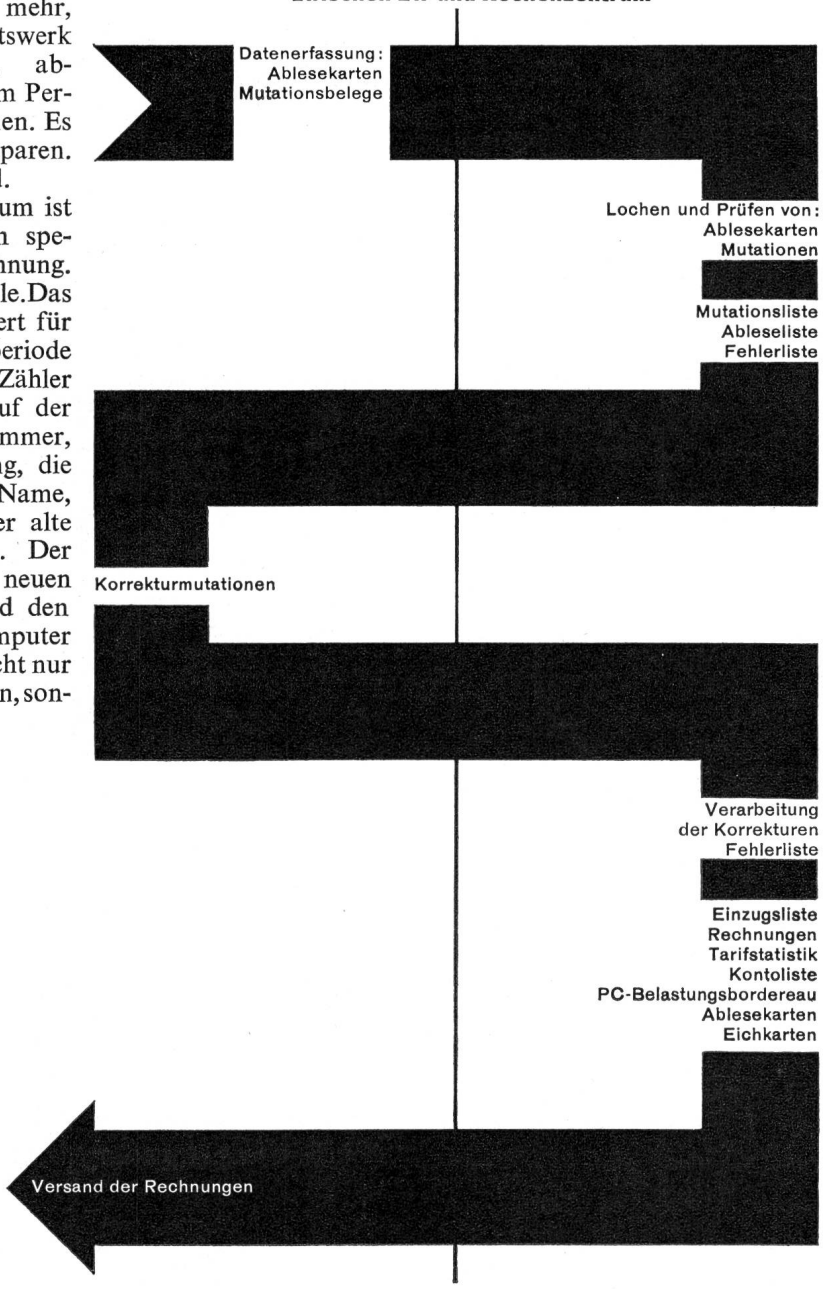
Unter anderem ist das IBM Rechenzentrum dazu da, dass Ihr Elektrizitätswerk durch einen Computer mehr spart, als es für einen Computer ausgeben müsste.

Im Grunde sind ein Elektrizitätswerk und ein IBM Rechenzentrum einander sehr ähnlich. Beide sind Betriebe, die davon profitieren, dass oft ein Einzelner zu viel investieren müsste, wenn er eigenen Strom oder einen eigenen Computer haben wollte. Und es ist nur vernünftig, wenn zwei solche Betriebe voneinander profitieren. Dass also das EW dem RZ Strom liefert, damit die Computer des RZ dem EW den Strom abrechnen können.

So ein Rechenzentrum kann noch einiges mehr, als dem Elektrizitätswerk Stromabrechnungen abnehmen. Es kann ihm Personalsorgen abnehmen. Es kann ihm Raum sparen. Und Zeit. Und Geld.

Das Rechenzentrum ist auf Routinearbeiten spezialisiert. Die Abrechnung. Die Zahlungskontrolle. Das Rechenzentrum liefert für jede Abrechnungsperiode pro Abonnent und Zähler eine Ablesekarte, auf der die Abonnentennummer, die Tarifbezeichnung, die Zählernummer, der Name, die Adresse und der alte Zählerstand stehen. Der Ableser trägt den neuen Zählerstand ein, und den Rest besorgt der Computer (Er kann nämlich nicht nur rechnen und schreiben, sondern auch lesen).

Arbeitsablauf zwischen EW und Rechenzentrum



Der Computer wertet die Karten noch weiter aus. Er schreibt Rechnungen, die dem Zahlungsmodus entsprechen, den der Kunde wünscht. Er macht eine Tarifstatistik. Er führt eine Kontrolliste. Er beschriftet Eichkarten. Er mahnt Säumige.

Das Elektrizitätswerk bekommt eine Fehlerliste, wenn zum Beispiel der neue Verbrauch übermässig vom bisherigen Durchschnittsverbrauch abweicht oder wenn negativer Verbrauch gemeldet wird oder wenn eine Ablesekarte fehlt.

Ausserdem bekommt das Werk ein Mutationsjournal mit Neuzugängen, Zählerauswechslungen und ähnlichem.

Wir können hier nicht alles aufzählen, was das Rechenzentrum tut, was also das Elektrizitätswerk nicht mehr tun muss. Sagen wir es anders: Das EW kann, so klein es auch ist, von der Datenverarbeitung profitieren. Es kann Computer kurzfristig für Arbeiten mieten, die ohne technische Hilfsmittel kaum noch bewältigt werden können. Es kann Programme mieten, die schon in anderen Energieversorgungs - Betrieben eingesetzt werden. Und vor allem kann das Elektrizitätswerk durch einen Computer mehr sparen, als es für einen Computer ausgeben müsste.

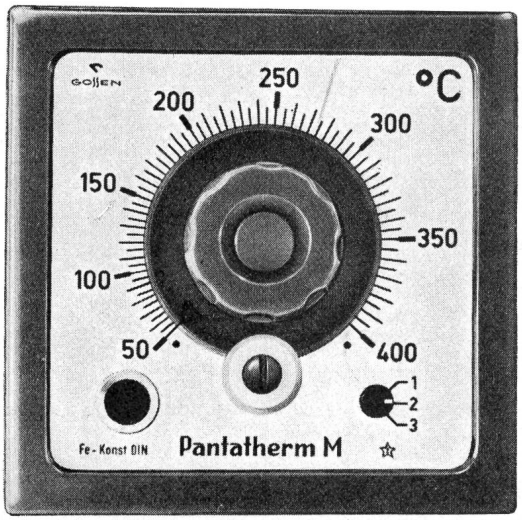
IBM

GGK

GOSSEN

In der Technik voraus

PANTATHERM



Meßwerklose elektronische Temperaturregler für die Kunststoffverarbeitungs- und Verfahrens-Industrie

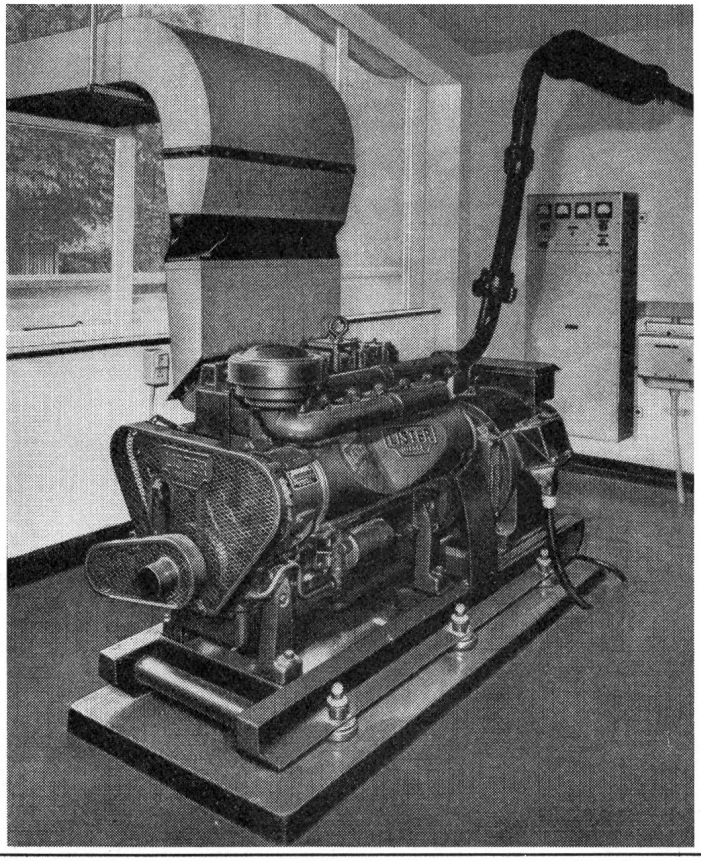
„Pantatherm M" zum Anschluß an Thermoelemente (5 Standard-Ausführungen für Temperaturen zwischen 25° C und 1400° C)

„Pantatherm T" zum Anschluß an Widerstandsthermometer Pt 100 Ω

- Zweipunktregler mit thermischer, verzögert nachgehender Rückführung
- Erschütterungsfest
- Zulässige Umgebungstemperatur +60° C
- Schaltleistung 2,6 kW (12 A bei 220 V~)
- Kaltlötstellenausgleich
- Thermofühler-Bruchsicherung
- Normgehäuse mit 96 × 96 mm Flansch

Ulrich Matter AG **5610 WOHLEN AG**
elektrische Messinstrumente Telefon (057) 6 14 54

LISTER



NOTSTROM-ANLAGEN

1,5 bis 6000 kW

zuverlässig
höchste Qualität — englisches Fabrikat

alle Ausführungen mit Original Lister
Dauer-Garantie
Eigene Schalttafelmontage

Generalvertretung:

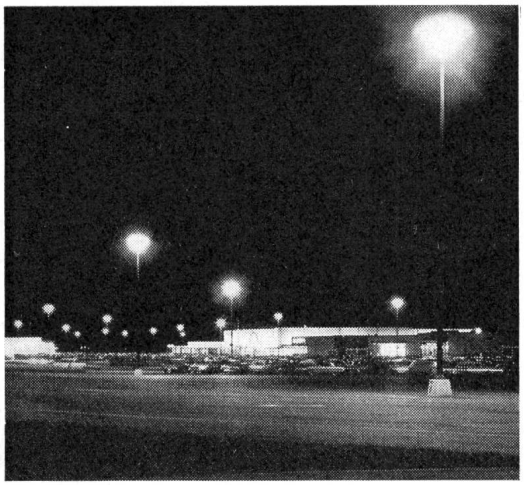
Ing. **max fischer**

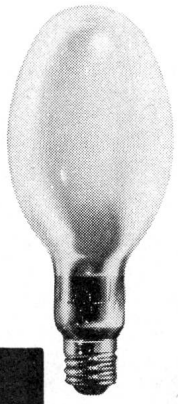
Lister-Blackstone-Engineering
8021 Zürich
Bahnhofstrasse 86, Tel. (051) 27 77 81
Telex 54 338

General Electric rüstet jetzt ihre Quecksilberdampflampen «white de luxe» mit einem neuen Leuchtstoff aus, der ursprünglich für das Farbfernsehen entwickelt wurde. Dieser neue Leuchtstoff basiert auf Seltenen Erden und erzielt Wunder in der Farbwiedergabe. Im Licht solcher Lampen gewinnen Farben wirklich Farbe – Gesichter auch. (Was mit Quecksilberdampflampen bis jetzt einfach nicht zu erreichen war.) Endlich kann man Quecksilberdampflampen auch dort einsetzen, wo sie bisher wegen ungenügender Farbwiedergabe verpönt waren, z. B. in Büros, Banken, Bibliotheken, Schulzimmern und Auditorien.

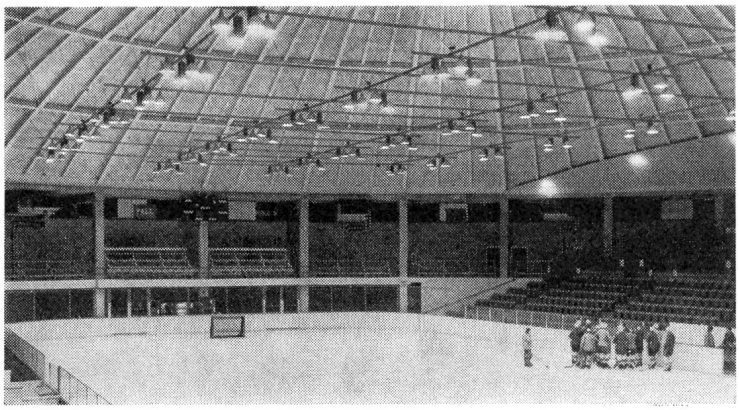
Selbstverständlich haben diese neuen Lampen – wie alle anderen General Electric Quecksilberdampflampen – eine Lebensdauer von 24 000 Stunden.

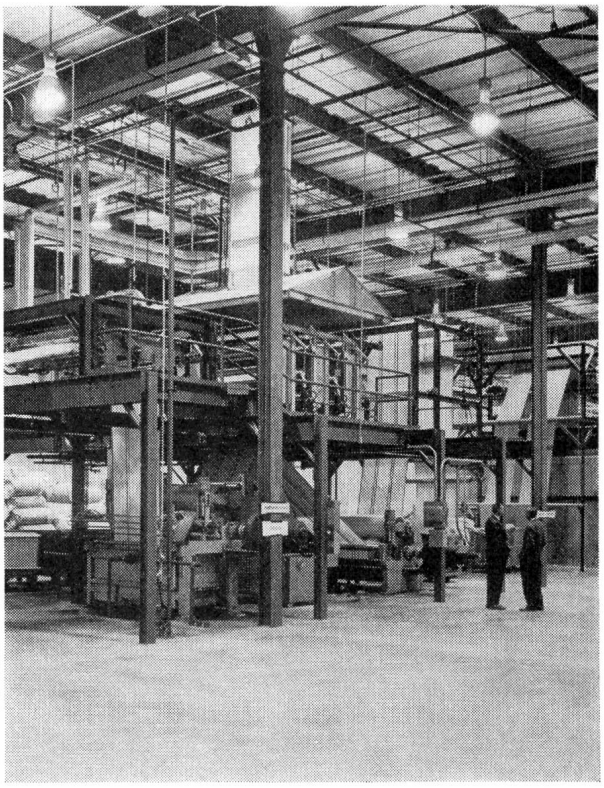
Verlangen Sie Auskunft bei der General Electric Vertretung in der Schweiz:
Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs ZH, Tel. 051 711515





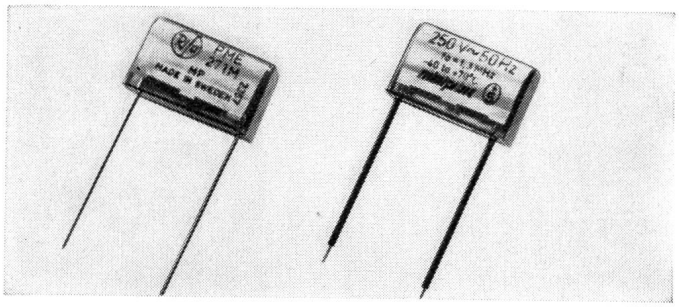
farbecht





GENERAL ELECTRIC
Trademark

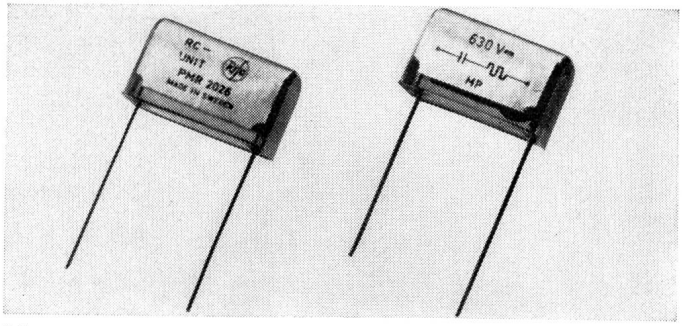
Störschutzkondensatoren Baureihe PME 271 M SEV-geprüft



Kleine Abmessungen selbstheilend preisgünstig

Kapazitätsbereich
0,001 µF bis 0,22 µF
Nennspannung
250 V 50 Hz
Temperaturbereich
- 40 °C bis + 70 °C

RC-Kombinationen Baureihe PMR 202, PMR 205, PMR 300



Nennspannungen:
125 V ~ bis 250 V ~
200 V = 630 V =

Reihe PMR 2026 250 V ~ mit SEV-Zeichen

Rifa — Skandinaviens grösster Kondensatorhersteller ist eine Ericsson-Gesellschaft

Coupon

Senden Sie uns

☐ Unterlagen über obige Artikel
☐ Unterlagen über das gesamte Kondensatoren-Programm
☐ Unterlagen über das gesamte Bauelemente-Programm

Name:

SEV 23.11.

in Firma:

Adresse:

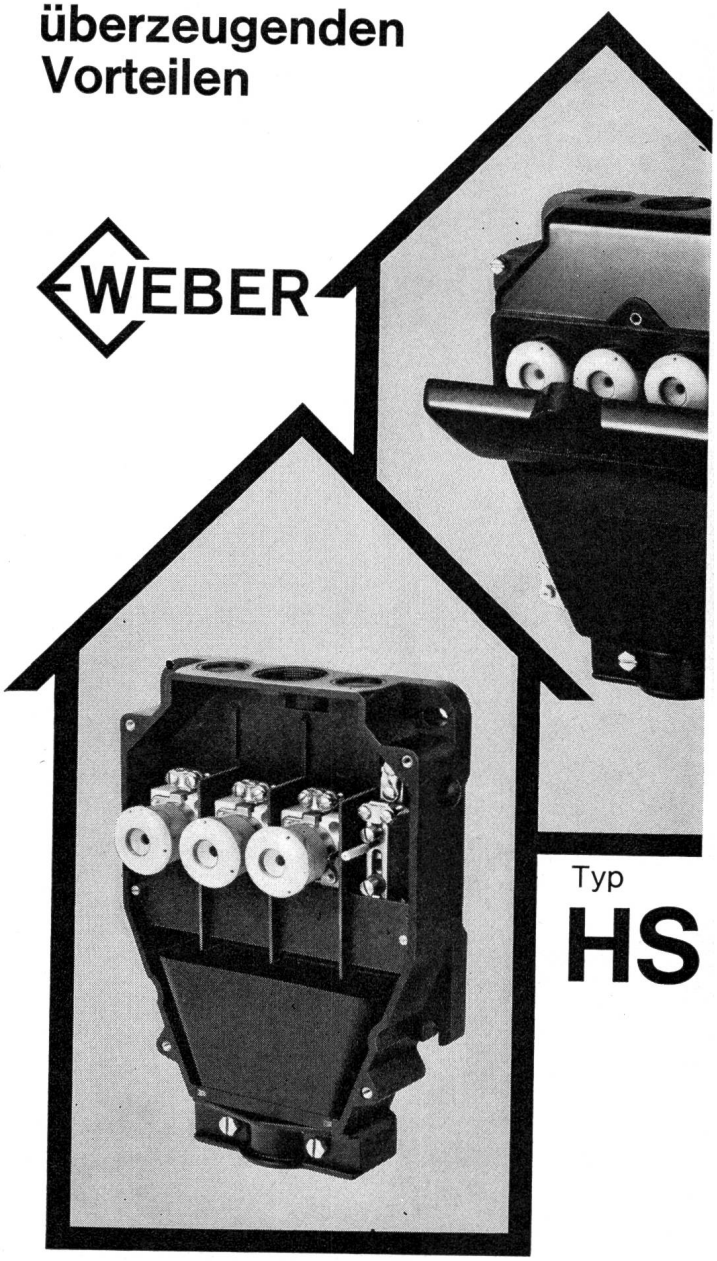
Stellung:

Ericsson

Ericsson AB Stockholm
Othmarstr. 8, 8032 Zürich

Zweigniederl. Zürich
Tel. 051/32 51 84

Der Hausanschlusskasten mit den überzeugenden Vorteilen



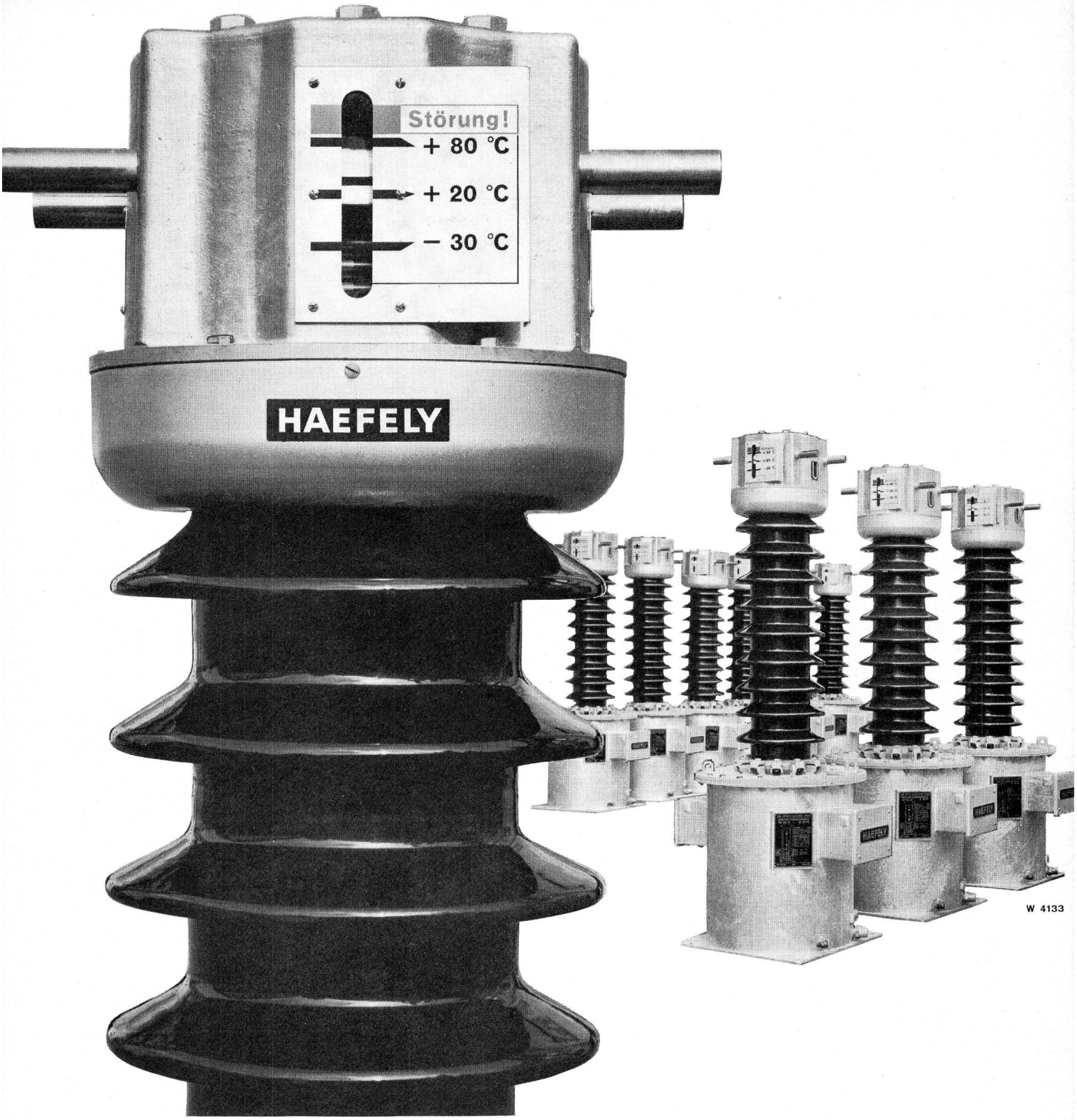
Typ
HS

Gleiche Aussenmasse für 25A und 60A
Schlagfester Isolierstoff
Kasten- und Klappdeckel separat plombierbar
Kabel von vorn einlegbar
Netzseitig ausschwenkbare Anschlussbriden mit Plombiermöglichkeit für das EW
Trennwand zwischen den Sicherungselementen
Bequemer Anschluss des Erddrahtes

WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ)
TEL. 041 5 22 44

Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate
Service Center in Lausanne, Zürich, Luzern, Basel

Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten WEBER-Hausanschlusskasten



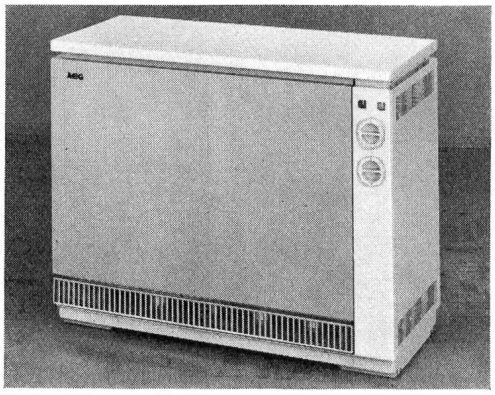
Ein wichtiger Produktionszweig der Firma Haefely ist das Gebiet der

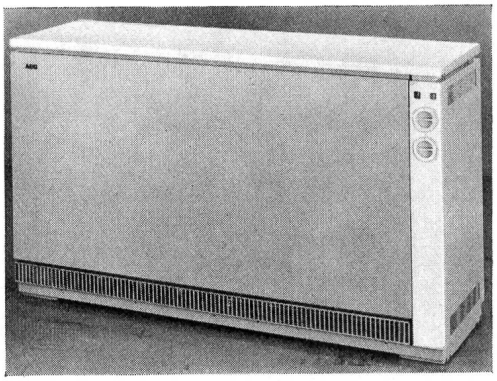
Hochspannungs-MESSWANDLER

Dazu gehören sowohl induktive als auch kapazitive Wandler (Bild) bis zu den höchsten Spannungen und Genauigkeitsklassen.
Unverbindliche Beratung durch unsere Spezialisten.

EMIL HAEFELY & CIE AG
4000 BASEL 28

AEG-Wärmespeicher — die Heizung der Zukunft





AEG-Wärmespeicher bieten viel mehr als nur Komfort und Betriebssicherheit! Vollautomatisch und wirtschaftlich heizen AEG-Wärmespeicher. Einmal die gewünschte Raumtemperatur eingestellt, bleibt es immer gleichmässig warm. Ob es kalt, sogar bitterkalt ist, durch die witterungsabhängige Aufladeautomatik **AEG-Elfamatik** wird immer genügend Wärme gespeichert. Ob ein Zimmer, ein ganzes Haus oder ein grosser Wohnblock beheizt werden soll, AEG-Wärmespeicher eignen sich immer. Durch die klare Form, die geringen Abmessungen und die dezente Farbgebung passen sie sich in jeden Wohnstil ein.

AEG

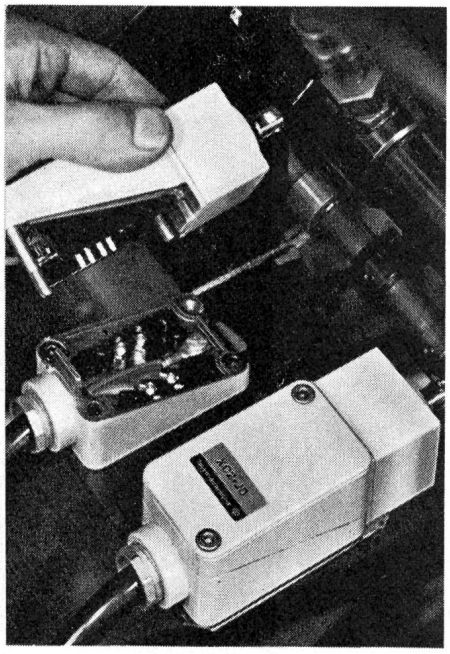
AUS ERFAHRUNG GUT

Unterlagen durch:

H. P. KOCH AG, 8034 ZÜRICH
Dufourstr. 131, Tel. 051/47 15 20

Telemecanique

Präzisions-Endschalter XC2-JD



mit Stössel oben

mit Rollenstössel oben

mit seitlichem Stössel

mit seitlichem Rollenstössel Rolle waagrecht

mit seitlichem Rollenstössel Rolle senkrecht

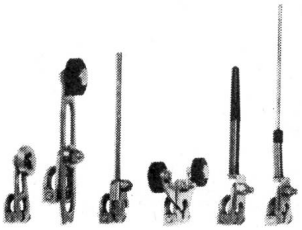
Endschalter mit Befehlsköpfen mit geradliniger Bewegung

Betätigung von links und rechts mit automat. Rückstellung

Betätigung von links oder rechts mit automat. Rückstellung

mit Dauerkontakt

Endschalter mit Befehlsköpfen mit Drehbewegung



1 2 3 4 5 6

1 mit Rollenhebel oder mit Rollenhebel mit versetzter Rolle
2 mit verstellbarem Rollenhebel oder mit verstellbarem Rollenhebel mit versetzter Rolle
3 mit Schaltstange
4 mit Gabelhebel für 2 Bahnen, für 1 Bahn
5 mit Federhebel
6 mit Federhebel und Stange

LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 BERNE 17, Tél. 031 45 66 81

camille bauer

Basel
Bern
Zürich
Lugano
Neuenburg
Genf

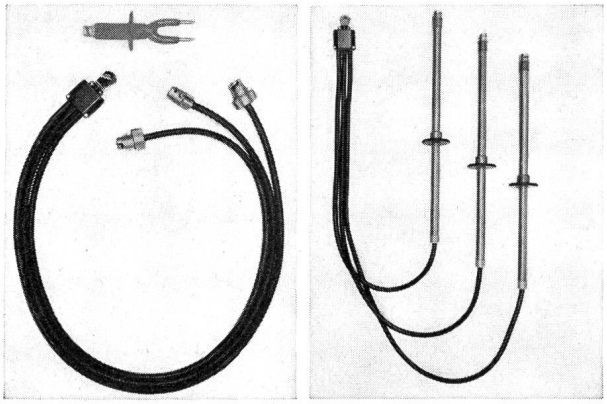
Elektro-
Installationsmaterial
Glühlampen
und
Fluoreszenzröhren

Camille Bauer Aktiengesellschaft

Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

Patent / SEV geprüft



Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

Nyffenegger & Co. AG

Armaturenfabrik **Metallgiesserei**

8050 Zürich-Oerlikon

Birchstrasse 108 **Tel. (051) 46 64 77**

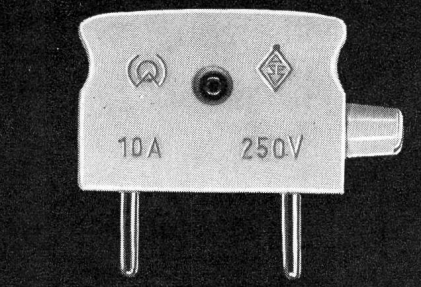
Generalvertretung für die Schweiz:

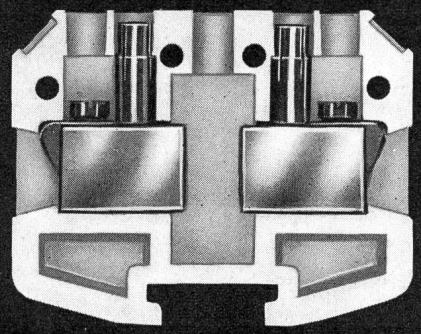
Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70

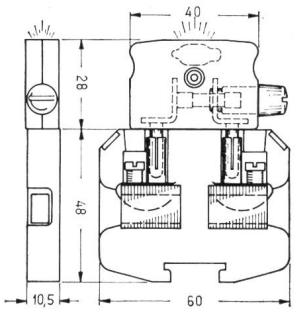
Woertz Reihenklemmen

mit Trennstecker





Trennstecker mit Sicherung
und Signallampe versehen,
welche aufleuchtet,
wenn die Sicherung durchgeschmolzen ist.



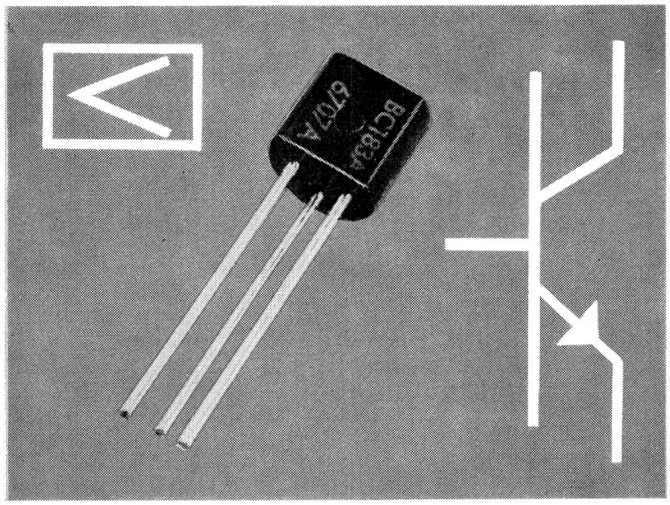
Klemme 10 mm², 250 V	Nr. 3970 Jc
zum Aufschieben auf Profilschiene	Nr. 4050
Trennstecker 10 A, 250 V	Nr. 3972 Jc

Oskar Woertz, Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

TEXAS INSTRUMENTS

SILECT*-
Verstärker Transistoren



Grosser Strombereich: 10 µA ... 200 mA

Rauscharm, 30 ... 15000 Hz: NF max. 4 dB

Temperaturen -55 ... +150 °C

NPN Planar Epitaxial	$V_{(BR)CEO}$ Volt	h_{fe} (2 mA; 1 kHz) min.	max.	h_{FE} (10 µA) min.	h_{FE} (100 mA) min.
BC 182	50	125	500	40	80
BC 182A	50	125	260	40	80
BC 182B	50	240	500	40	80
BC 183	30	125	900	40	80
BC 183A	30	125	260	40	80
BC 183B	30	240	500	40	80
BC 183C	30	450	900	40	80
BC 184	30	240	900	100	130
BC 184B	30	240	500	100	130
BC 184C	30	450	900	100	130

Alle Typen: f_T min. 150 MHz; C_{cbo} max. 5pF
I_{CBO} max. 15 nA; $V_{CE(sat)}$ max. (10 mA; 0,5 mA): 250 mV

Grossmengen-Fertigung in Europa

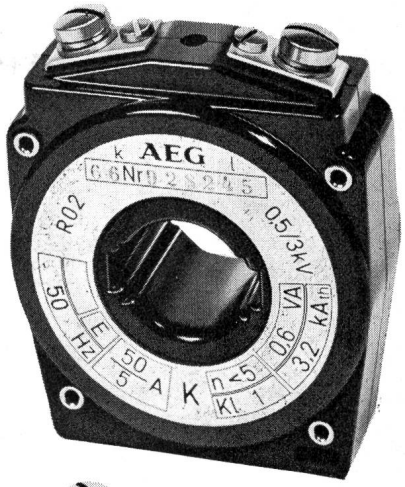
Ab Lager Zürich lieferbar

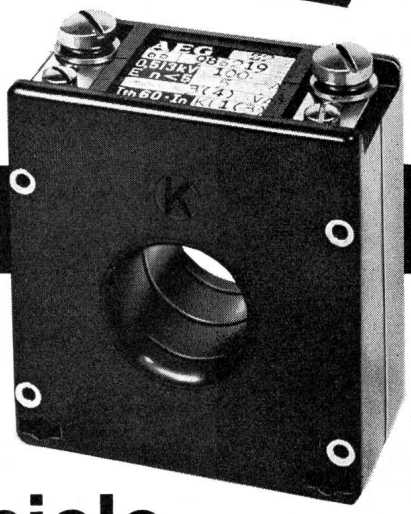
*Eingetragene Fabrikmarke von Texas Instruments

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

AEG





T2-223

Beispiele preisgünstiger Messwandler

Typ RO2 Klasse 1 **Fr. 23.40**	A/A	VA
	50/5	0,6
	60/5	0,8
	75/5	1
	100/5	1,5
	150/5	3
	200/5	3,75
	250/5	5
	300/5	5
	400/5	5
	500/5	5
	600/5	5

Typ Z2 Klasse 1 **Fr. 25.20**	A/A	VA
	50/5	1,25
	60/5	2
	75/5	2,5
	100/5	3
	150/5	5
	200/5	7,5
	250/5	7,5
	300/5	7,5
	400/5	10
	500/5	10

Verlangen Sie den neuen Katalog über weitere Messwandlertypen

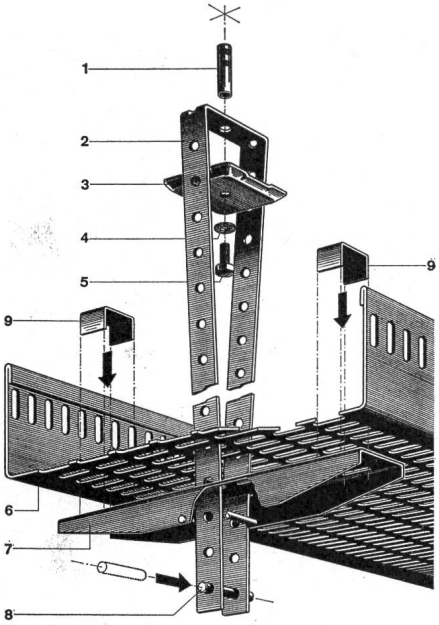
Schreiben oder telefonieren Sie uns

8027 Zürich Postfach Telefon 051 25 59 10

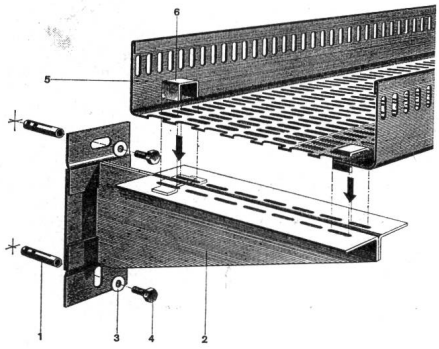
ELEKTRON AG

HEER
Kanal
für elektrische Kabel

Div. Pat.



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

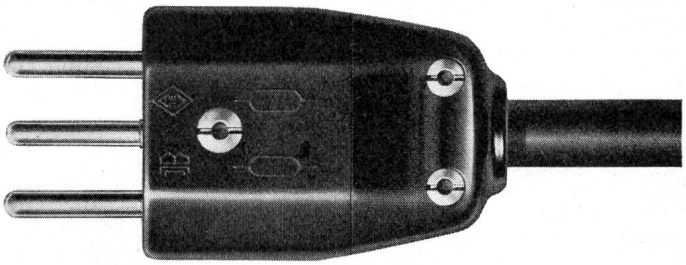
Einige Referenzen: Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB-Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthey — Saurer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Hönggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach — Höhere Techn. Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.

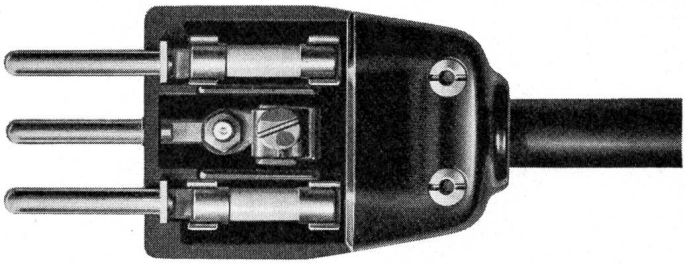
H. Heer & Co. 4600 Olten
Industriestrasse 28
Tel. 062 5 66 33

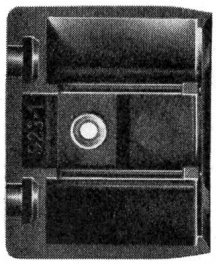
Individuell – Leistungsfähig – Seit 1875

Beide Pole einzeln abgesichert + Erdanschluss = max. Sicherheit

Stecker mit Sicherungen 10063 S





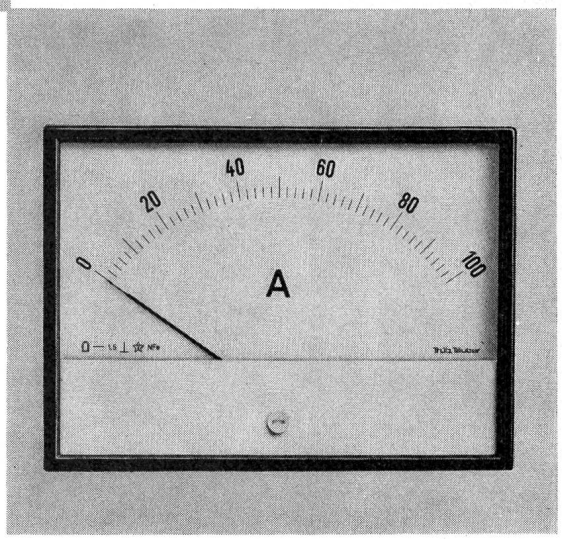


Spezialstecker für den Einsatz von 2 leicht auswechselbaren Kleinsicherungen. Maximaler Schutz für angeschlossene Geräte in Industrie und Haushalt. Hergestellt aus unzerbrechlichem Polyamid. Zu beziehen durch Ihren Elektrogrossisten. Bis 10 A, 250 V, Typ 12

tschudin & heid ag
4153 Reinach

hoher Standard...

Trüb, Täuber
MESSGERÄTE



Serie 33

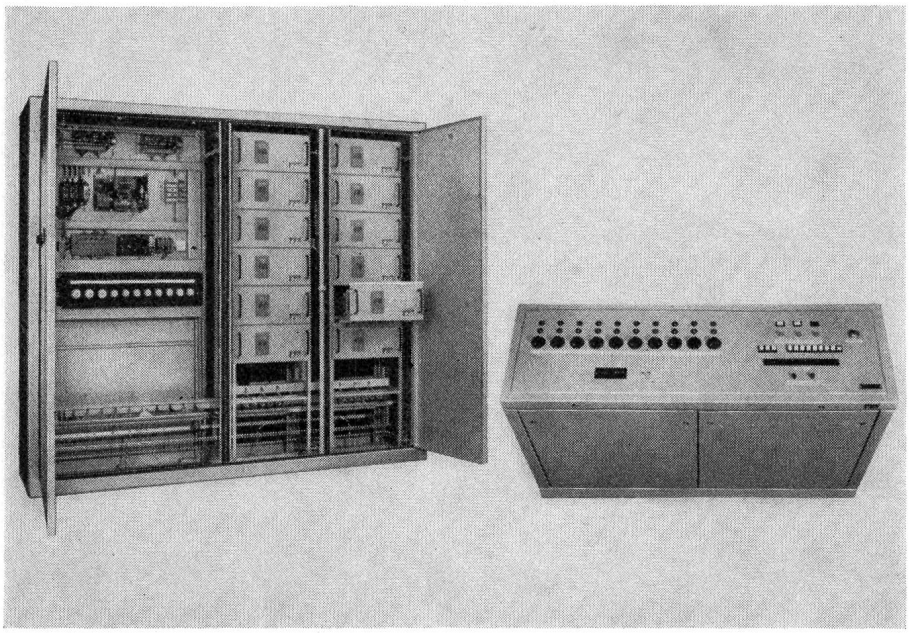
Drehspul-Messgerät
für den Apparatebau
110°-Grosswinkelskala
Optimale Skalenlänge
Frontscheibe aus Glas
Stoss- und rüttelsicher
Abgedichtetes Gehäuse
Lötösen möglich
Einfache Befestigung
Skalabeleuchtung
möglich bei J 33 und K 33
Einheitlicher, raumsparender
Gehäusetubus

Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen – wir beraten Sie gerne

Trüb, Täuber + Co. AG
Mess- und Regeltechnik
CH–8634 Hombrechtikon/Zürich
Telefon 055 5 01 01 Telex 75558

Hier ist Erfahrung wertvoll; statisch gesteuerte Antriebe sind den neuesten technischen Gegebenheiten angepasst.

GUTOR-Mouvotrol
Stufenlose Drehzahlregulierung für Gleichstrom-Motoren.



Die Mouvotrol-Einheit ist thyristorgesteuert und kann direkt an das Wechselstromnetz angeschlossen werden. Alle Befehlsorgane sind in einem separaten Bedienungskasten eingebaut. Als Standard-Ausführung liefern wir Steuereinheiten für Motoren von 1/10 PS bis 4 PS, für einen Drehzahlbereich von 1:10 bei konstantem Drehmoment.

Eine Anfrage lohnt sich!

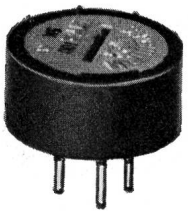
GUTOR AG 5430 Wettingen Telephon 056 6 25 25

GUTOR

IRC
International Resistance Co.

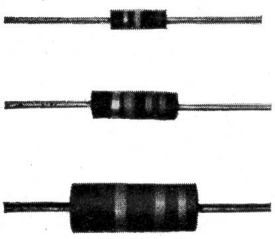
BAU-ELEMENTE

TELION elektronik



Präzisions-Abgleich-Potentiometer

Typ 100, ab Lager
Werte:
10/20/50/100/200/500 Ohm
1/2/5/10/20/50 kOhm ± 5%
Belastbarkeit: 1 W



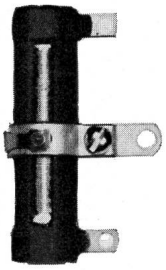
Schicht-Widerstände

Typ GBT, ab Lager

Werte: gemäss EIA-Normreihe 2,7 Ohm bis 22 MOhm

Toleranz: ± 10% und ± 5%

Belastbarkeit: 1/4, 1/2, 1 W

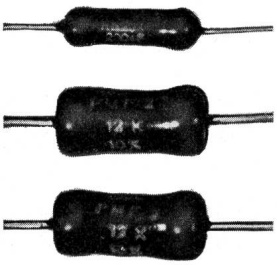


Hochlast-Drahtwiderstände

ab Lager

Werte: 1 Ohm bis 25 kOhm

Belastbarkeit: 8 W bis 30 W
mit oder ohne Abgriff



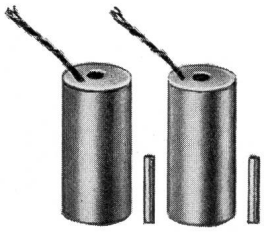
Präzisions-Widerstände

Kohle- und Metallfilm

Werte: 10 Ohm bis 100 MOhm

Toleranz: ab ± 0,05% bis ± 5%

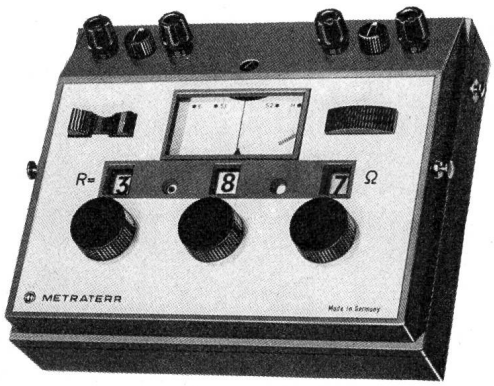
Belastbarkeit: 1/8 W bis 7 W



Verschiebungs-geber

Differentialtransformatoren zur elektrischen Bestimmung geradliniger Bewegungen.
Arbeitsbereich zwischen 0 bis 0,12 mm und 0 bis 350 mm
Linearität: v. ± 0,1% bis ± 0,5%

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11



Erdungsmesser

«Metraterr» mit 2 Flachbatterien 4,5 V oder 6 Monocellen
6 Messbereiche 0...999 Ω

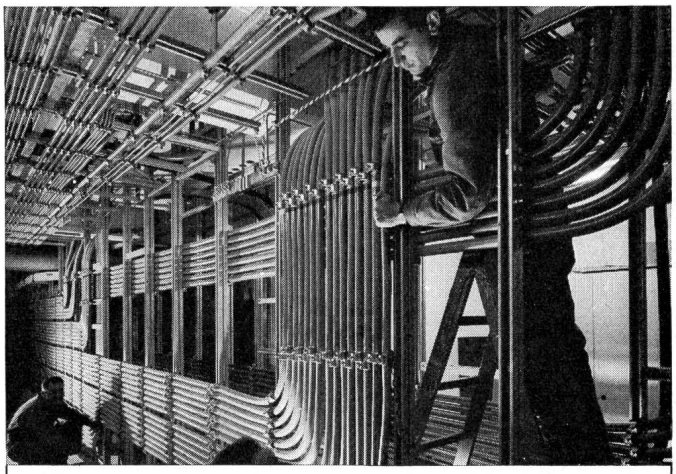
Messbrücke

in Wheatstoneschaltung, mechan. Konstruktion wie «Metraterr», 6 Messbereiche 1 Ω ... 1 MΩ

Erdungsmesser **Terrafix mit Kurbelinduktor** weiterhin lieferbar

AG. für Messapparate, Bern

Weissensteinstr. 33 Tel. 031 45 77 44



Für moderne Installationen verwendet man KSV-Schnellverleger

63.10

SAUBER + GISIN AG 8034 Zürich
Höschgasse 45 Tel. 051 34 80 80

SAUBER + GISIN

Drei neue leistungsfähige KN-Schalter für den modernen Apparatebau

Schalter in Originalgrösse

Die Neuheit!

Schalter C6, C7 und D10 für Dauerstrom 10 Amp./500 Volt

- Nur 36 mm Durchmesser
- den CEE-Normen entsprechend
- mit Zentralbefestigung oder Frontplatte 48x48 mm lieferbar

Umfangreiches Normalschalter-Programm. Spezialausführungen für individuelle Schaltprobleme. Vielzahl an Zusatzeinrichtungen und Grifformen. Und die Kostenfrage? Sie werden angenehm überrascht sein.

Weitere vollisolierte KN-Schalter von höchster Lebensdauer für komplizierte Steuerungen auf engstem Raum: 10, 16, 25, 40, 60, 100, 200, 400, 800, 1600 und 2000 Amp.

42/8

Nur Original KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

SEV

CSA sowie nach vielen weiteren Vorschriften geprüft.

Wenden Sie sich an uns für Ihre Schaltprobleme. Unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung.

SOCEM S.A.

Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich, Tel. 051/35 83 30

SPRAGUE® THE MARK OF RELIABILITY

BAU-ELEMENTE

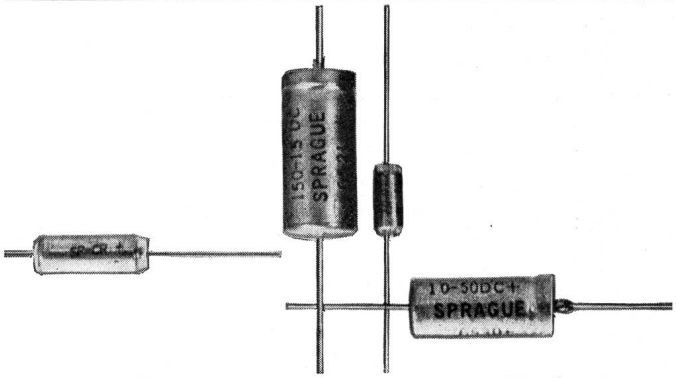
TELION elektronik

1 zwingender Grund veranlasst Sie, einen Tantalkondensator anzuwenden:

seine Zuverlässigkeit

2 zwingende Gründe veranlassen Sie, den ***SPRAGUE***-Tantalkondensator anzuwenden:

seine Zuverlässigkeit
und
sein günstiger Preis



Typ 150 D ab Lager Zürich lieferbar.

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11

Elektronische Licht-Steuerungen

lieferbar als:

Saalverdunkler mit
oder ohne elektron. Fernsteuerung ein- oder mehrphasig

Bühnenlicht-Stellwerke
mit beliebig vielen Stell- und Gruppenhebeln, Lichtwertvorwahl und Speicherung

Helligkeits-Regler für
Strassentunnels, Regie-Räume, Flugpisten, Operationsräume, Kommando-Zentralen usw. Kunsteisbahnen, Sportplätze

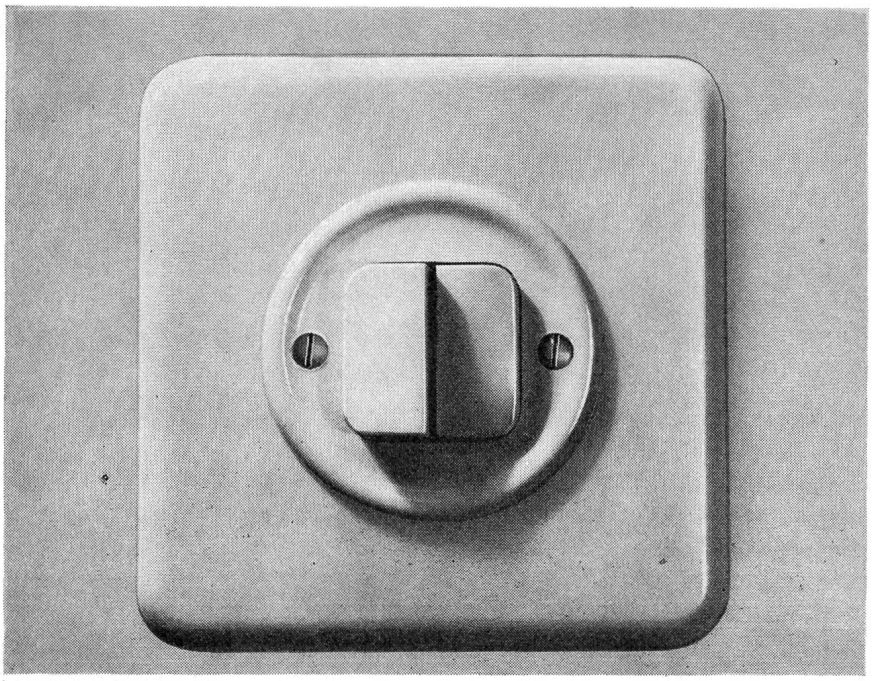
Preisgünstig!

se
starkstrom-elektronik

starkstrom-elektronik ag.
ch-5430 wettingen
landstr. 129 tel. 056-6 39 51
telex 55 435

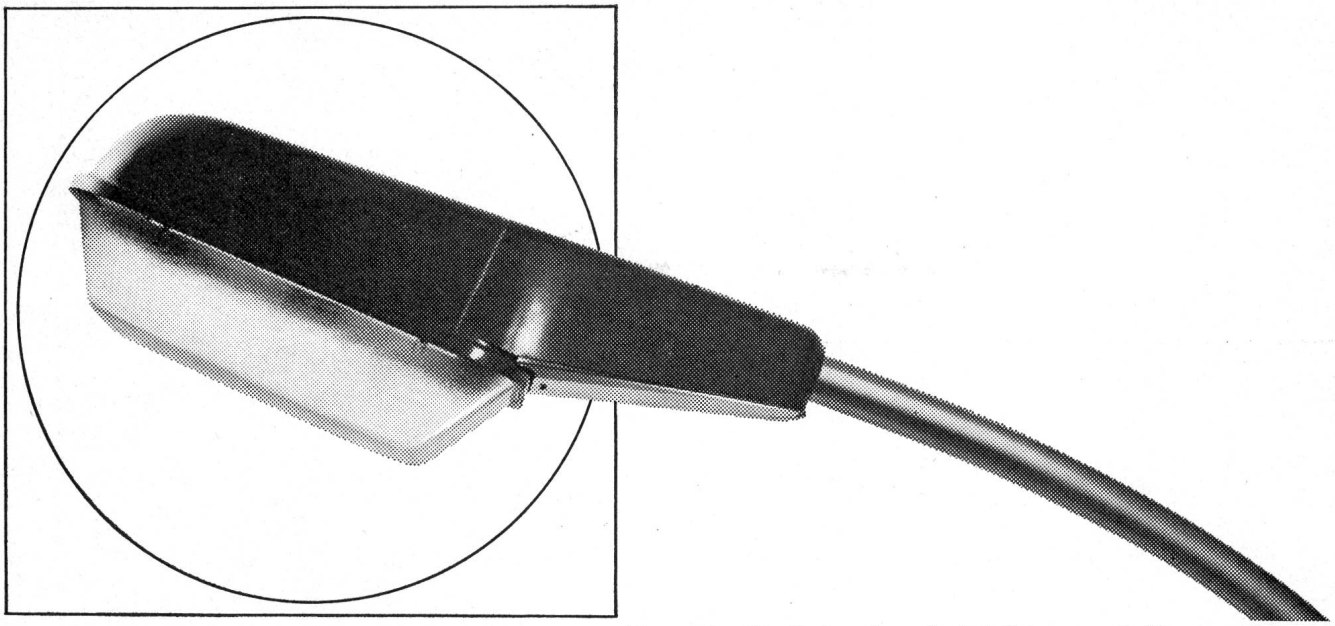
xamax

Xamax AG
8050 Zürich Birchstr. 210



Druckknopfschalter

Xamax-Druckknopfschalter sind formschön, praktisch und sicher! Für jeden Raum die zweckmässigste Ausführung! Ob für Unterputz- oder Aufputzmontage, ob für feste oder bewegliche Frontwände, Xamax-Druckknopfschalter bestechen durch ihre zeitlose Form, durch ihre vielseitige Verwendbarkeit, durch ihr sicheres Funktionieren, tagaus, tagein!
Und das sind ihre wesentlichen Merkmale:
Klar erkennbare Einschaltstellung!
Einfache Montage!
Präzise Führung des Druckknopfes!
Angenehmes und sicheres Schalten!
Verlangen Sie unseren Spezialprospekt!



Verwenden Sie für Lucalox- oder SO-N-Lampen die blendungsfreie und formal gut gestaltete Quadralux-Leuchte. Ein weiteres vorzügliches Produkt der BAG Turgi.

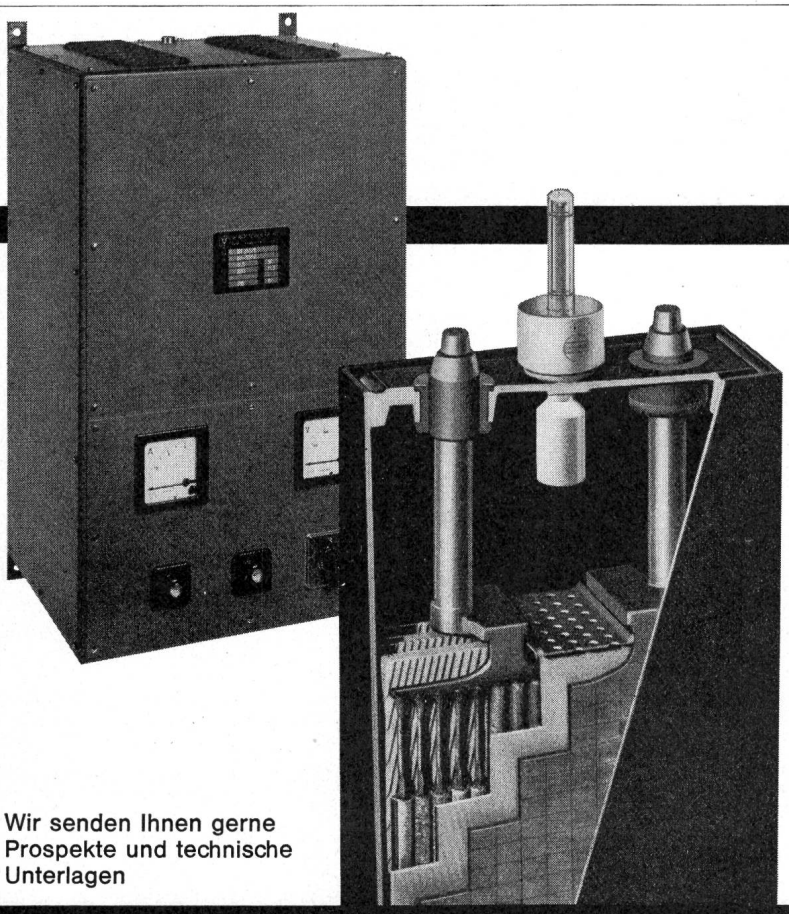
BAG TURGI

In dieser neu entwickelten Strassenleuchte Quadralux können Sie Natrium-Hochdrucklampen Lucalox oder SO-N verwenden. Das von der BAG Turgi konstruierte Reflektorsystem entspricht in einzigartiger Weise der Forderung nach gleichmässiger Strassenleuchtdichte, wie auch der Forderung nach minimaler Blendung.
(CUT-OFF nach CIE-Vorschriften)

BAG Bronzewarenfabrik AG., 5300 Turgi, Telefon 056-31 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Telefon 051-44 58 44
1000 Lausanne, Bd. de Grancy 47, Telefon 021-27 86 71
3007 Bern, Schwarztorstrasse 123/126, Telefon 031-25 30 22
6601 Locarno, Via Saleggi 10, Telefon 093-7 61 82

OERLIKON
PAM



Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen
Elektrizitätswerke
Notbeleuchtung
Fernmelde-, Signal- und Sicherungsanlagen.

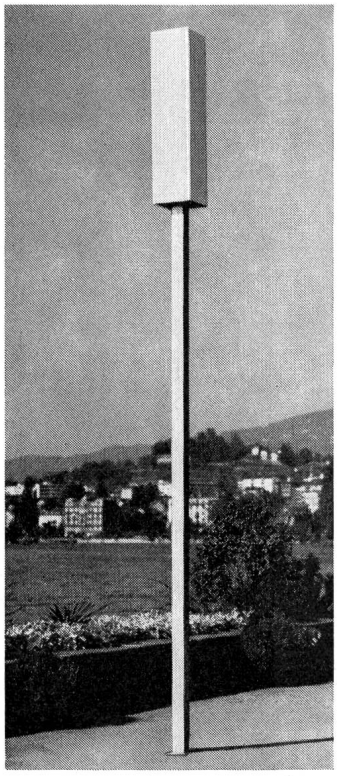
In unseren modern eingerichteten Werkstätten fabrizieren wir die passenden **Gleichrichter**

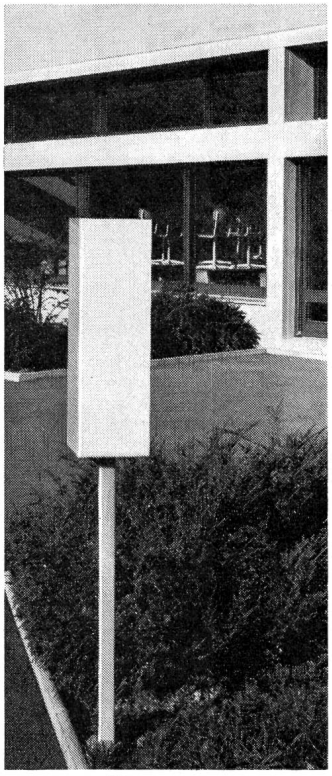
OERLIKON

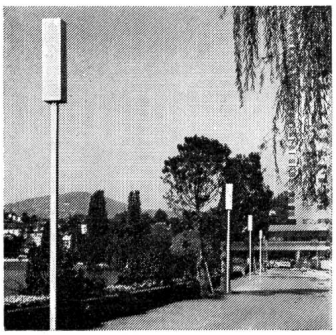
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20

esta







esta
Parkleuchten

sind
lichttechnisch richtig
formal gut

Sowohl Leuchten wie Kandelaber gibt es in den verschiedensten Massen und Grundformen.

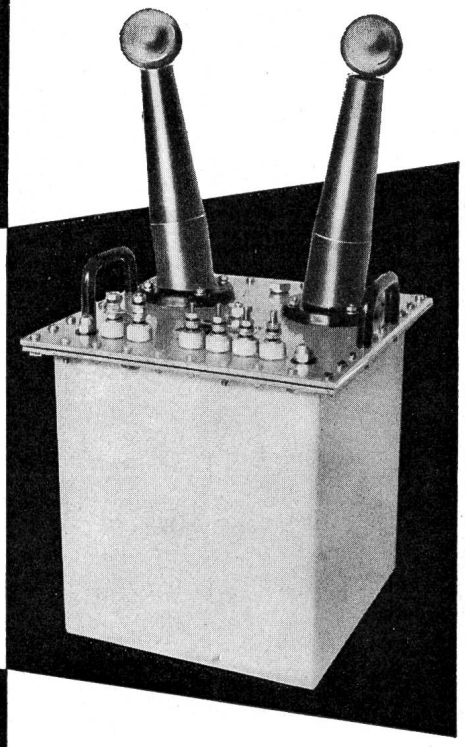
131 dieser Parkleuchten stehen in Montreux an der Seepromenade

Sie geben das gewünschte Licht und bilden dank der grosszügigen, klaren Form die willkommene Verbindung zwischen Bepflanzung und Bauten.

ESTA
AG für Lichttechnik und Beleuchtung
4002 Basel
Telephon 061-24 88 38

167

Transformatoren



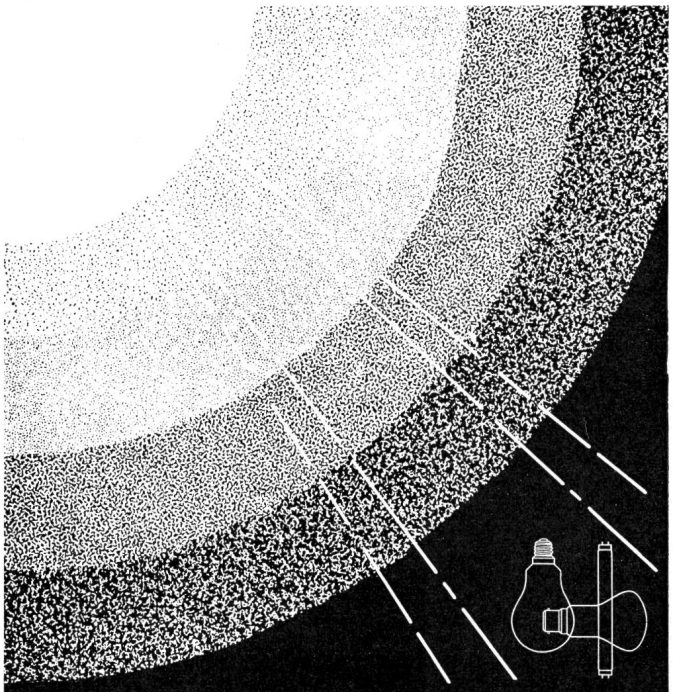
Norm- und Sonder-Trafo

zweck-entsprechend und zuverlässig

durch die Spezialfirma

ES'TRAFO

ERNST SCHLATTER AG
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



Mami, woher kommt das Licht?

Am Tage von der Sonne.
Am Abend aus den Lampen und Leuchten der
GLÜHLAMPENFABRIK AG FREIBURG

Hersteller der Glühlampen HELVETIA. Generalvertreter der Firma ATLAS, dem führenden britischen Unternehmen auf dem Gebiete der Beleuchtung.

HALLAUER ROHRE

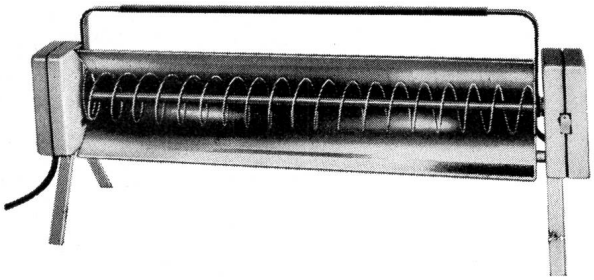
sind gut
und schnell verlegt

HALLAU

Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

Infrarotstrahler

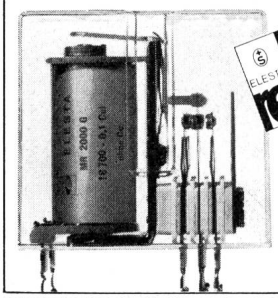


Leistungsfähiges, handliches Infrarot-Heizgerät. Maximale Strahlungswirkung, minimaler Stromverbrauch. Schwenkbarer Parabol-Reflektor. Verlangen Sie bitte unverbindlich Liste 2 J.

Lükon

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
Paul Lüscher CH-2575 Täuffelen
Telefon (032) 86 15 45 Telex 34324

Sie bauen zuverlässige Steuerungen mit Elesta-Relais

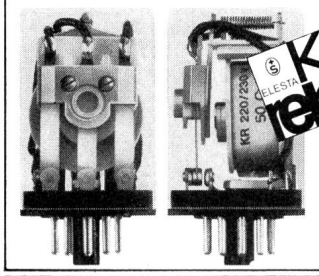


ELESTA MR relais

Kleiner Leistungsbedarf, 250 mW
Flexible Kontaktbestückung bis zu 6 Kontakten

SEV geprüft, VDE gemäss

Elesta MR-Relais	
MRL	Löt- und AMP-Faston-Anschlüsse
MRP	für gedruckte Schaltungen
MRA	AMP-Faston-Doppelanschlüsse
MR 8 S	steckbar, 2 Wechselkontakte
MR 14 S	steckbar, 4 Wechselkontakte

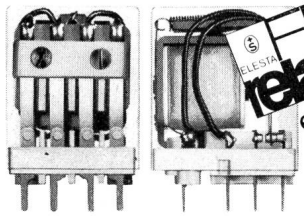


ELESTA KR relais

Schalten garantiert 100 Millionen mechanisch
Schaltvermögen bei 220 V~, 6 A ohmsche Last: 3 Millionen

SEV geprüft, VDE gemäss

Elesta KR-Relais	
KR 8 S	steckbar, 2 Wechselkontakte
KR 11 S	steckbar, 3 Wechselkontakte
KR 12 S	Löt- und AMP-Anschlüsse, 3 Wechselkontakte
KR 12 P	für gedruckte Schaltungen, 3 Wechselkontakte



ELESTA FR relais

erstmals ein so kleines Relais für 220 V~, 400 VA

SEV geprüft, VDE gemäss

Elesta FR-Relais	
FR 11 L	Löt- und AMP Faston Anschlüsse 3 Wechselkontakte
FR 11 P	für gedruckte Schaltungen, 3 Wechselkontakte
FR 14 L	Löt- und AMP Faston Anschlüsse 4 Wechselkontakte
FR 14 P	für gedruckte Schaltungen, 4 Wechselkontakte

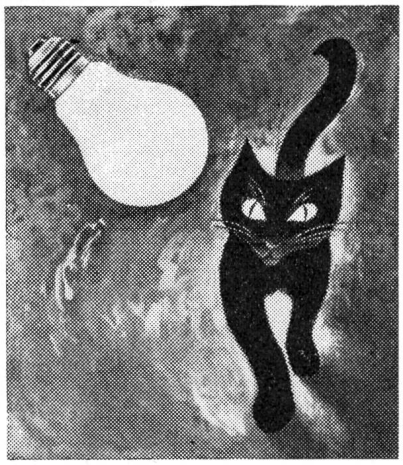
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

ELESTA

Schweiz: Elesta AG Elektronik CH-7310 Bad Ragaz
Telefon 085/9 25 55 Telex 74 298

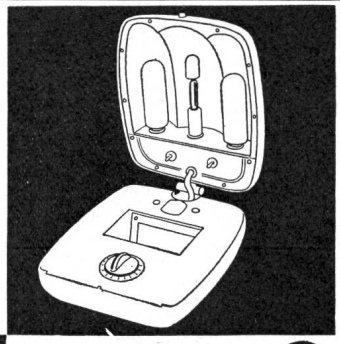
Deutschland: E.-Günther Hannemann D-6 Frankfurt/M.,
Gutleutstr.11 Tel. 2315 94+23 50 23 Telex 04 12 598

Oesterreich: Elesta Elektronik GesmbH A-6800 Feldkirch/Vlbg.
Marktgasse 5 Telefon 05522-3434



LUXRAM-LICHT

Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über unsere Quarzlampen



SUNRAY-SONNE

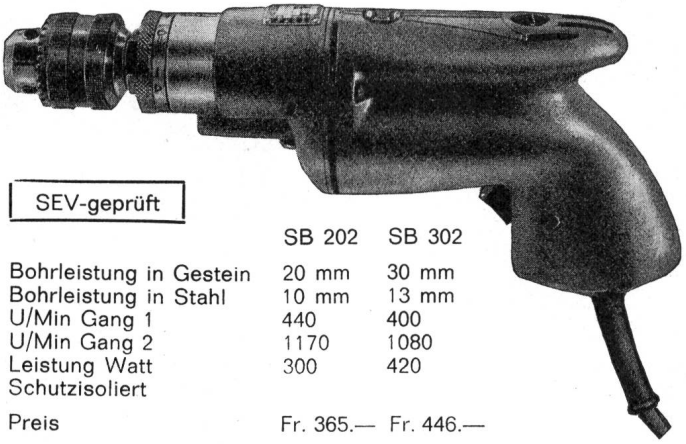
LUXRAM

LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81

DUSS DUAX

Zweigang-Schlagbohrmaschine

das Qualitätsspitzenprodukt für Kenner



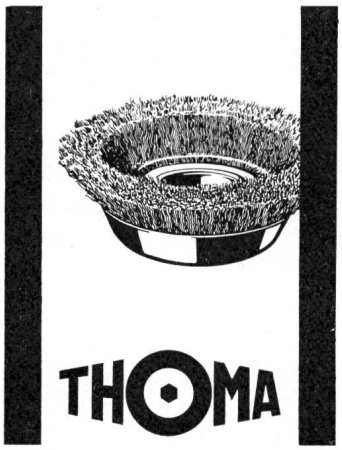
SEV-geprüft

	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1080
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert		
Preis	Fr. 365.—	Fr. 446.—

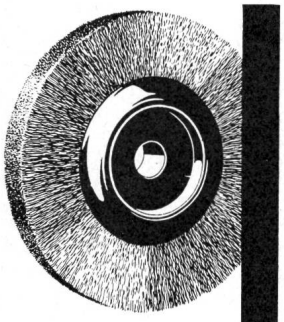
Im Schnellgang Schlagbohren bis 6,5 mm ⌀ in der halben Zeit
Einstellbar auf 12 Schlagstärken. Sofort ab Lager lieferbar.
Geschweisste Kollektoranschlüsse.
Verkauf durch den Fachhandel **Reparatur 1-Tage-Service**

KM

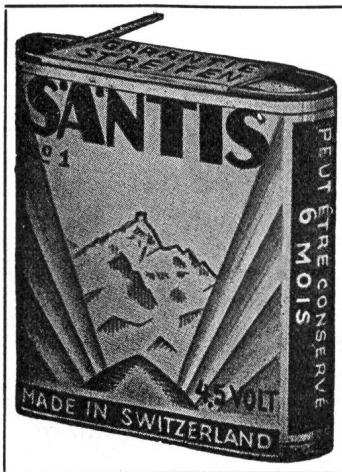
KARL MEIERHOFER AG
DUSS-DUAX-Generalvertretung
5102 Rupperswil Tel. (064) 47 26 55



THOMA



Jacq. Thoma AG
Technische Bürsten
8401 Winterthur
Tel. 052 - 22 67 73



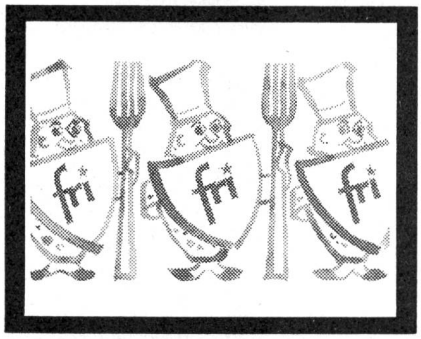
SÄNTIS

Batterien sind Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

neu



Friteusen **fri-fri** mit 3facher Sicherheit

bei Defekt des Thermostates
bei zu tiefem Ölstand
bei Einschaltung ohne Öl
Die neuen Modelle bieten Ihnen noch:
Teleskopheizkörper, in einigen Sekunden ohne irgend ein Werkzeug auswechselbar.
Neue moderne Linie. Schalttafel zurückgesetzt (keine vorstehenden Knöpfe oder Griffe), Gehäuse aus Chromstahl oder Email.
Grosse Kombinationsmöglichkeiten. Alle Modelle können unter sich zusammengebaut werden. Nicht zu vergessen die traditionellen Vorteile der fri-fri: Automatische Ölfiltrierung, schnelle Aufheizzeit, Service in der ganzen Schweiz.

Friteusen für Gasbetrieb. Neu: Zwei Jahre Garantie!

ARO AG 2520 LA NEUVEVILLE BE
Telefon (038) 7 90 91 - 92 - 93

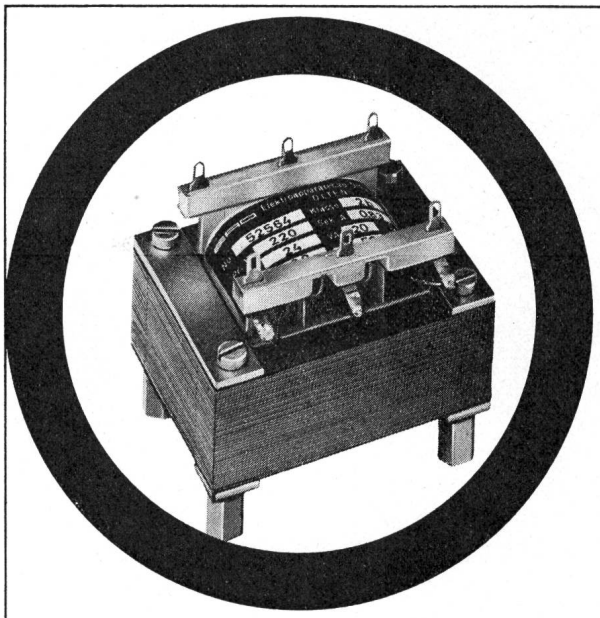
fri fri

Elektro-Projektierung

- Vorprojekte
- Ausschreibungsunterlagen
- Montagepläne
- Montage-, Hausinstallationskontrollen usw.
- Unabhängige Beratung

prompt und zweckmässig durch

OTTO GRAF, Büro für elektrotechnische Anlagen,
9100 Herisau, Kasernenstrasse 9 A, Tel. (071) 51 22 63.



Kleintransformatoren Typ ES
liegend mit Stehbolzen

Bestellen! — Ihr Gewinn!
— erstaunlich kurze Lieferfristen (für eilige Kunden: spez. Expressdienst!)
— hochwertige Qualität, SEV-geprüft
— vielseitige Anschlussmöglichkeiten (bis 100 VA): Lötösen, AMP-Stecker, freie Drahtenden, Klemmen
— dank Spezialmaterial äusserst kleine Abmessungen
— Vorteil über Vorteil — und dazu erst noch äusserst preisgünstig!

Elektro-Apparatebau Olten AG
Tannwaldstrasse 88
Telefon 062 / 5 19 61

Kantonales Technikum Burgdorf

Aufnahmeprüfung

an den **Abteilungen Hochbau, Tiefbau, Chemie, Maschinentechnik und Elektrotechnik (Starkstrom- und Nachrichtentechnik)** zum Eintritt in das 1. Semester.

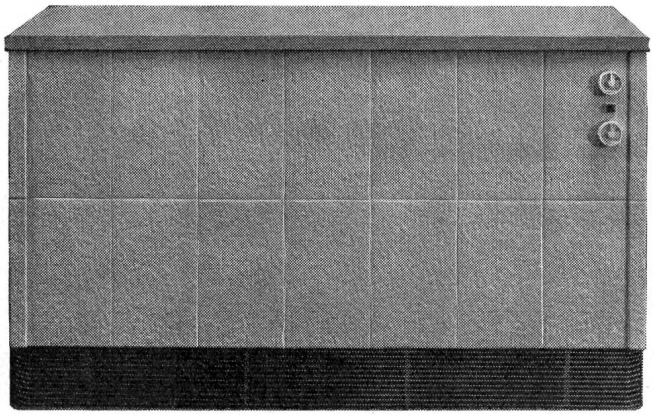
Montag, den 27. Januar 1969.

Anmeldungen sind vom 1. Dezember 1968 bis 10. Januar 1969 P 175 R

schriftlich an die Direktion des Technikums zu richten. Anmeldeformulare sind bei der Kanzlei des Technikums oder bei den Gewerbeschulen erhältlich. 318

Der Direktor: Schulthess

Elektrische Raumheizung – modern, sauber, preisgünstig



Speicherheizkörper
für Niedertarif-Aufheizung

Niedertemperatur-Rohrheizkörper

Infrarot-Strahlungsheizungen

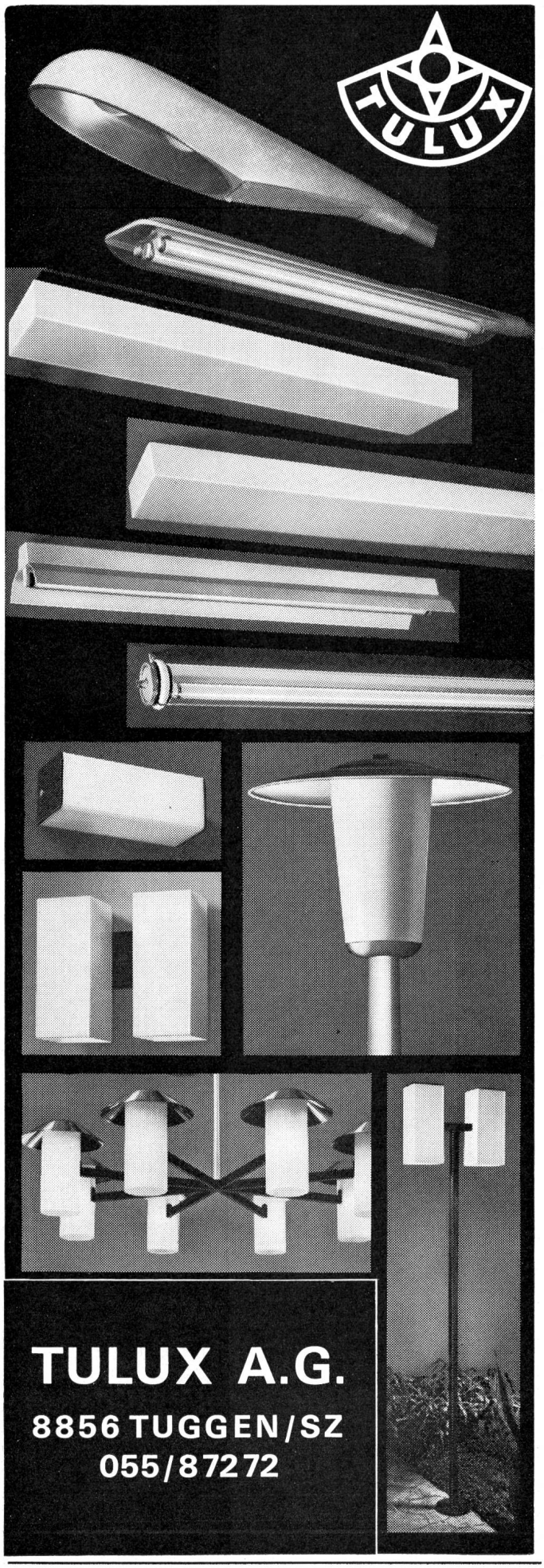
für jeden Zweck die passende Heizung

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich

Störi & Co., Wädenswil

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Telefon (051) 75 14 33

störi



BWK Wir suchen P 60 Y

Elektroingenieur-Techniker HTL

für unser

Wasserkraftwerk Mühleberg

und seine umfangreichen
Schaltanlagen 16—380 kV

Wir bieten: 312

Interessante, vielseitige Tätigkeit, Entwicklungsmöglichkeit, gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche, zeitgemässe Besoldung, günstige, schöne Dienstwohnung.

Wir erwarten:

Einsatzfreudigkeit und guten Willen zur Zusammenarbeit.

Interessenten melden sich schriftlich oder telefonisch an

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung Bern
Viktoriaplatz 2, Telefon (031) 41 44 01
3000 Bern 25

Wir suchen

zur Bearbeitung interessanter Neuentwicklungen in unserm modern eingerichteten Betrieb in Zug-Steinhausen

Elektroingenieure und -techniker

sowie P 50 149 ZG

Konstrukteure

Einsatz in Labor oder Konstruktionsbüro je nach Kenntnissen und Erfahrung.

Wir sind eine weltbekannte Firma für hochspezialisierte Fernmelde- und Steuergeräte. Wir arbeiten mit allen einschlägigen Techniken, von der Feinmechanik bis zur Mikroelektronik. 322

Wir wünschen Mitarbeiter mit entsprechender Ausbildung und einigen Jahren Erfahrung. Wir bieten interessante Aufgaben, angenehmes Arbeitsklima, moderne Sozialbedingungen, 5-Tage-Woche und natürlich angemessene Salarierung.

Offerten erbitten wir mit den üblichen Unterlagen an:

CRYPTO AG, 6301 ZUG, Postfach

BKW

Wir suchen für die Energieverkehrs-Abteilung unseres Hauptsitzes in Bern einen initiativen

Elektroingenieur

für die Bearbeitung technischer und energiewirtschaftlicher Aufgaben im Zusammenhang mit dem Betrieb von Kraftwerken und des Hochspannungsnetzes.

Die Lösung der sich stellenden Aufgaben geschieht vermittelst neuester Arbeitsmethoden. Kenntnisse in der Programmierung für die elektronische Rechenanlage sind daher erforderlich. P 60 Y

Idealalter: 25 bis 35 Jahre.

Wir bitten Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an die 323

Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG,

Viktoriaplatz 2, 3000 Bern,
Tel. (031) 41 44 01.

In einem neuen, modernen Kunststoffwerk im Kanton Freiburg ist der verantwortungsvolle Posten eines

Betriebselektrikers

zu besetzen. 330

Seine Aufgabe besteht vorwiegend in der Überwachung und Betreuung sämtlicher elektrischer Anlagen. P 1011 Z

Bewerber mit einer abgeschlossenen Berufslehre und mehrjähriger beruflicher Erfahrung, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, werden gebeten, ihr kurzes Bewerbungsschreiben an Chiffre 46326-42 an Publicitas, 8021 Zürich, zu richten.

MOTORCOLUMBUS

sucht für die Bearbeitung wirtschaftlicher Probleme einen initiativen

Elektroingenieur oder Nationalökonomen

wenn möglich mit einschlägiger praktischer Erfahrung. P 281 Bd

Bewerbern, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, bietet sich eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht.

Neuzeitliche Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche), Pensionskasse. 331

Anmeldungen sind zu richten unter Kennziffer S-01 an das Personalbüro der

Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen,
5401 Baden, Telefon (056) 2 71 01.

MOTORCOLUMBUS

Sie sind **Ingenieur-Techniker HTL,** kennen das Hausinstallationsfach aus eigener Erfahrung, besitzen ausgeprägte Führungseigenschaften sowie Takt und Gewandtheit im Umgang mit Konzessionsinhabern und einer anspruchsvollen Kundschaft.

Wir können Ihnen den Posten eines

Chefs der Hausinstallationsabteilung
und der Installationskontrolle

in unserem städtischen Elektrizitätswerk anbieten. P 1371 U

Sie finden bei uns einen selbständigen und vielseitigen Arbeitsbereich, einen fortschrittlichen Lohn im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung und gut ausgebaute Sozialleistungen.

Wir erwarten gerne Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen. 324

Direktion der industriellen Betriebe der Stadt Biel, 2501 Biel

---

Entreprise électrique de Suisse romande, pour la construction de lignes électriques aériennes à haute et basse tension, de lignes de contact pour chemin de fer et trolleybus, cherche

ingénieur-électricien ETS

sachant travailler de manière indépendante, en collaboration étroite avec la direction.

Dessinateur

Adresser offre manuscrite avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sous chiffre B 327 Z à l'Administration du Bulletin de l'ASE, case postale 229, 8021 Zurich.

SPENGER

Elektrofachgeschäft Wil

sucht für die Abteilung **Schaltanlagen**

Elektroingenieur HTL

zur selbständigen Führung des Zweigbetriebes. 326

Aufgabenkreis:
- Planung
- Offertstellung
- Verkehr mit der Kundschaft
- Wareneinkauf
- Montageleitung
- Abrechnung

Trauen Sie sich diese vielseitige Aufgabe zu, melden Sie sich bei

Karl Spenger & Co., 9500 Wil,
Obere Bahnhofstrasse 57,
Telefon (073) 6 16 67.

WEBER

Wir möchten einem P 807 Lz

dipl. Elektroingenieur HTL oder AT

interessante Aufgaben anvertrauen.

Sie sollten bereits einige Jahre Praxis aufweisen in der Lösung und Projektierung von Maschinen- und Industriesteuerungen mit konventionellen und elektronischen Mitteln.

Erwünscht sind ebenfalls Kenntnisse in der Pneumatik und eventuell Pneumonik. Bei Eignung und entsprechenden Leistungen besteht die Möglichkeit, nach Ablauf weniger Jahre als Chef eingesetzt zu werden. 325

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen (inkl. Handschriftprobe), die Sie bitte unter dem Kennwort «TBE» an unsere Direktion adressieren wollen.

WEBER AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke

BKW

Tonfrequenzsteuerung,

El. Vollraumheizung,

Fehlerstrom-Schutzschaltung usw.

zählen zu den Neuheiten, bei deren Einführung mitzuarbeiten einem tüchtigen

Ingenieur-Techniker HTL

mit Praxis in Hausinstallationen geboten wird. 329

Zusammen mit den Spezialisten unserer zentralen Stelle für Installationsfragen sind für eine grosse Zahl von Installationsfirmen Arbeitsunterlagen auszuarbeiten und diese Firmen in Einzelfällen zu beraten. P 60 X

Wir bieten systematische Einarbeitung, zeitgemässe Anstellungsbedingungen bei ausgezeichneten Sozialleistungen, zwei verschiedene Arbeitszeiten zur freien Wahl, Personalrestaurant.

Interessenten melden sich schriftlich oder telefonisch bei der

Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern, (Tel. 031 / 41 44 01).

SBB

Wir suchen nach Luzern P 554 Lz

dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

für unsere Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen.

Dem neuen Mitarbeiter wird Gelegenheit zur Einarbeitung in die Projektierung, den Bau und den Betrieb von Niederspannungs-, Fernmelde- und Kabelanlagen geboten. Er sollte über etwas Erfahrung in einem dieser Gebiete verfügen und sich im Hinblick auf seinen späteren Einsatz in gehobener Stellung auch zur Führung eines grösseren Personalbestandes eignen. 321

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo sind an die Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung der Kreisdirektion II in Luzern zu richten.

Schweizerisches Unternehmen, das auch international tätig ist, sucht einen jüngeren (bis 35 Jahre) P 110724 Q

dipl. Ingenieur ETH/EPUL

Fachrichtung Elektrotechnik

Vorausgesetzt wird: 319

— technisches Wissen, verbunden mit besonderem Verständnis für wirtschaftliche Fragen
— sicheres Auftreten, Einfühlungsvermögen, Kontakfreudigkeit und Verhandlungstalent
— Initiative und dynamischer Geschäftssinn
— Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift

Sollten Sie diese Voraussetzungen erfüllen, dann erwartet unser Personalberater gerne Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Begleitbrief. Richten Sie diese bitte an Herrn **E. W. Friess,** Gundeldingerrain 10, **4000 Basel.**

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Kanzleistrasse 17
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags, Anmeldungen nur mit STS-Formularen.

8042 E *Ingénieur sur calculatrice-analyste*, spécialisé en software de système, ayant pratique, pour l'organisation des systèmes de multiprogramming et de contrôle de processus en temps réel. Matière: distribution d'eau, de gaz ou de production d'énergie électrique. Entrée dès que possible. Maison à Lausanne.

8032 E *Techn. Assistent* (Absolvent HTL-ATZ oder Laborant chemisch-anorg. oder physikalischer Richtung) zur Lösung von Problemen der Fertigung von Transistoren und integr. Schaltungen auf mech., elektr. und physikal. Gebiet. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Fabrik in Zürich. Ferner

8033 E *Schemazeichnerinnen* (mit Zeichnerkurs oder Anlehre), mit Rechenbegabung, für Erstellung von Schemata im Schwachstromgebiet und für allgemeine Büroarbeiten. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

JENNI + CO. AG.

Elektrotechnische Artikel

TEL. (051) 836222

GLATTBRUGG ZH

EWZ

Wir suchen je einen 299

Elektrotechniker

(Diplom HTL oder Abendtechnikum)

— als Bauführer für unsere Abteilung Netzbetrieb (Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen sowie von Kabel- und Freileitungen);

— für die Bearbeitung von Aufgaben im Zusammenhang mit dem Bau und Betrieb öffentlicher Beleuchtungsanlagen (Strassen, Plätze, Autobahnen). OFA 11.314.15

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,
Postfach,
8023 Zürich 1

Auf dem Gebiet der Herstellung industrieller Prüfgeräte führende Unternehmung mit weltweiten Beziehungen sucht zur Betreuung ihrer internationalen Kundschaft P 4131 G

2 Verkaufsingenieure

Zur Erfüllung dieser anspruchsvollen Aufgabe sind ein gründliches elektrotechnisches Wissen (Dipl. Ing. ETH oder gleichwertige Ausbildung) sowie Sprachkenntnisse erforderlich.

Interessenten werden gebeten, ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Handschriftprobe und Foto) zu richten an das 317

Institut für Betriebswirtschaft
Abteilung Unternehmungsberatung
Dufourstrasse 48, **9000 St. Gallen**

+GF+

In unserem Betriebsbureau für die elektrischen Anlagen ist zur Zeit für einen

Elektroingenieur HTL

die Stelle eines OFA 09.040.27

Assistenten

neu zu besetzen.

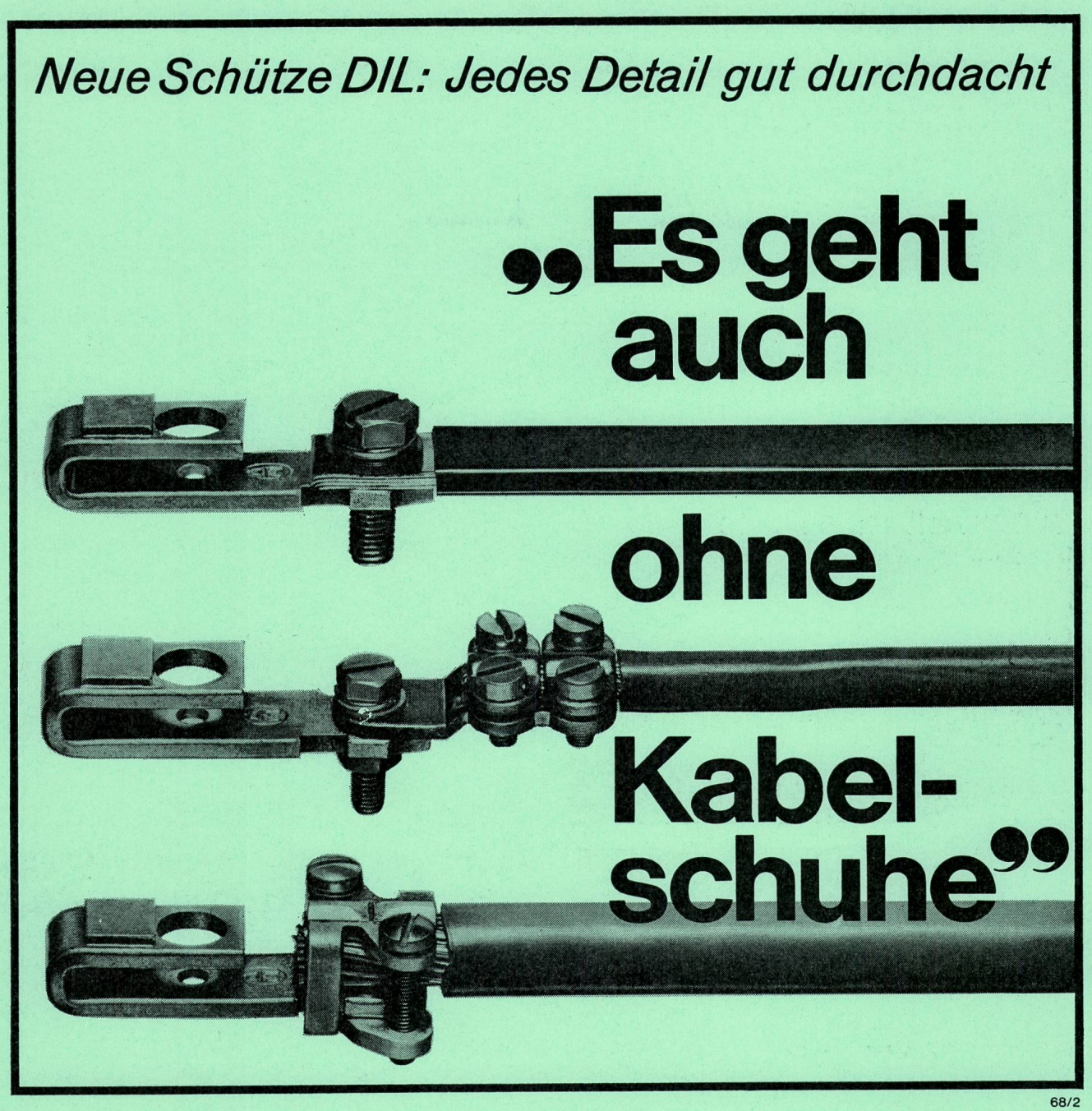
Das technisch vielseitige Arbeitsgebiet umfasst die Projektierung und den Entwurf von elektrischen Anlagen und Steuerungen, die Prüfung und Auswahl von Apparaten und die Ausarbeitung von Wartungs- und Unterhaltsvorschriften.

Diese Tätigkeit erfordert eine abgeschlossene Lehre als Elektromechaniker oder -monteur und die Ausbildung als Elektroingenieur an einer HTL.

Einige Jahre Praxis sind erwünscht.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung für Angestellte zu richten. 320

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen



68/2

Wie auch immer ein ordentliches Leitungsende Ihrer Meinung nach aussehen muß: Die Anschlußklemmen der neuen Schütze DIL passen.

Bei mehr- und feindrähtigen Leitungen sind noch nicht einmal mehr Kabelschuhe notwendig. Ein Vorteil, der die Montage wesentlich vereinfacht. Wenn aber auf Kabelschuhe nicht verzichtet werden kann: Die Anschlussklemmen lassen sich durch geringfügige Änderungen schnell dafür herrichten.
Das Anschliessen von Kupferband, Kupferschienen oder mehrdrähtigen Leitungen mit Hülsen bereitet ebenfalls keine Schwierigkeiten. Ja, für Wendeschaltungen z. B. können sogar je Klemme ein Kupferband und eine mehrdrähtige Leitung zugleich angeschlossen werden.
Anschlussklemmen – nur eines der vielen, gut durchdachten Details einer neuen und überzeugenden Schützkonzeption.
Für alle Schütze DIL gilt selbstverständlich: Gerätelebensdauer = Maschinenlebensdauer.

Fordern Sie ausführliche Informationen an.

KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

Bern, Cäcilienstrasse 21, Telefon (031) 45 34 15
Zürich-Schwerzenbach, Zielackerstr., Tel. (051) 85 44 11
Lausanne, Trabandan 51, Telefon (021) 28 51 28

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

Unzählige Schritte werden überflüssig . .
. . . mit einer STR-Leichtrohrpostanlage

Drei einfache Handgriffe genügen um den unermüdlichen und zuverlässigen Boten in Bewegung zu setzen. Rasch und ohne Umwege wird die Bestimmungs-Station erreicht. Es wird alles mitgenommen, was im Nutzraum einer Transportbüchse Platz hat: Warenmuster, Verwaltungspapiere, Ersatzteile, ja sogar Lochkarten. Die **Standard Telephon & Radio AG, 8038 Zürich,** Tel. 051 / 45 28 00 baut von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur wählscheibengesteuerten Grossanlage.

STR

Ein ITT - Unternehmen

1902